

Martes,  
2 de julio  
de 1.984  
Número 192  
P.V.P. 50 Ptas.

Revista d'informació general

**A tota plana**

**Personatges  
populars**

**L'AMO  
EN GUILLEM  
«JAQUES»,  
ES PASTOR MES  
VELL DE MALLORCA**



***De ser aprobada la propuesta del PSM***



**CALA VARQUES SERA DECLARADA PLAYA  
NUDISTA**

**DEPORTES**

***Pastor y Salas rechazaron sendas ofertas del club rojiblanco***

**EL C.D. MANACOR: CELERIDAD EN EL  
CAPITULO DE FICHAJES**

# El Volkswagen Polo ya es español: dale marcha.



Por fin está aquí el Volkswagen Polo. Con el que Seat cumple su compromiso con el mercado nacional: ofrecer el más directo heredero del mito Volkswagen, la esencia de lo alemán a precio español.

#### **El Polo es rápido y potente. Tecnología Volkswagen.**

Partiendo de cero, el Volkswagen Polo te pone a 100 Km/h. en sólo 14,2 segundos\*, y alcanza una velocidad punta de 153 Km/h.\*

#### **El Polo es seguro. Seguridad Volkswagen.**

Desde un punto de vista activo, por sus frenos, suspensión y estabilidad excepcionales. Desde el pasivo, por la concepción de su habitáculo indeformable.

#### **El Polo es práctico y capaz. Versatilidad Volkswagen.**

En su maletero, se pueden llevar desde 7 maletas hasta media tonelada de equipaje.

#### **El Polo es cómodo. Confort Volkswagen.**

Sus asientos ergonómicos van a hacerte corto hasta el más largo viaje. Y su nivel de vibraciones es prácticamente inexistente.

#### **El Polo es económico. Racionalidad Volkswagen.**

El excepcional motor del Volkswagen Polo gasta realmente poco y exige mínimas revisiones. Y cuando quieras hacerlas, la Red Seat te ofrece más de 1.000 puntos donde encontrar la asistencia y recambios necesarios.

También en el precio el Volkswagen Polo demuestra su racionalidad. Lo puedes encontrar desde sólo 547.700 Ptas. f.f.

Y ahora, ven a probar el Volkswagen Polo a cualquier punto de la Red Seat. Y... dale marcha.

**Volkswagen Polo** 

12 meses de garantía, sin límite de kilómetros, con piezas de recambio y mano de obra incluidas. - 6 años de garantía por corrosión  
Más de 1.000 puntos de asistencia técnica

Datos técnicos del Polo CL. ■ Versiones: Polo C 40 CV/1.043 cm<sup>3</sup>. — Polo CL 55 CV/1.272 cm<sup>3</sup>. ■ Precio: Desde 547.700 Ptas. f.f.

**SEAT Audi** 

*Montserrat - Moyá*

Carretera Palma-Artá, Km. 49 - Tel. 550312 - 550125 - MANACOR

Dep. Legal PM387-1.980

Edita:

Edicions Manacor S.A.

Ronda del Puerto, 60

Tel. 55 24 08

Director:

Gabriel Veny Matamalas.

Redactor en cap:

José Mateos.

Consell de Redacció:

Bernat Nadal

Sebastià Nicolau

Jordi Llull

Ignasi Rivas.

Josep Forteza

Col.laboradors:

Antoni Tugores

Felip Barba

Jaime Melis

Juan P. Ortíz

Pep Lluís Fuster

Andreu Genovart

Juan Hidalgo

Antoni Nadal

Tiburón

Pedro Veny

Antonia Veny

Pedro March

Corresponsals:

-Bernardo Galmés

(S. Servera - C. Millor)

-Pep Fco. Riera

(Porto Cristo)

-Llorenç Febrer

(San Lorenzo)

-Joan Alzamora i

Miquel Carrió

(Artà)

-Bartomeu Riera

(Petra)

-Nicolás Nadal

(Capdepera - C. Ratjada)

-Sebastià Bover

(Villafranca)

-Joan Barceló

(Porreres)

-Guillermo Genovart

(Ariany)

Fotógrafos:

Sebastià Vives

Mateo Llodrà

Alfonso Lorente

Jaime Ramis

Llorenç Brunet

nos. Forteza

Jefe de Publicitat:

Mateo Llodrà.

IBM:

Coloma Barceló

Irene Juan.

Redacció, administració i publicitat:

Ronda del Puerto, 60

Tel. 55 24 08

Ap. 117 - Manacor

Imprès als Tallers:

Edicions Manacor, S.A.

## **EL RECITAL DE RAIMON Y EL MANACORISMO MAL ENTENDIDO**

Quizás la única nota negativa que se puede entresacar de entre el contexto de organización y desarrollo del excelente recital de Raimon celebrado el pasado sábado en la Sala Imperial, se cifra en la suma de una prueba más —por si faltaba alguna— de algo que tristemente caracteriza a una parte importante de gente de Manacor que, desde mucho tiempo atrás —no sé si desde siempre— se muestra reacia a participar o asistir a actos de importancia celebrados en la misma ciudad, mientras acude en masa cuando estos actos —o similares— tienen lugar en poblaciones vecinas, independientemente del consabido y siempre molesto desplazamiento.

Ello no es, ni mucho menos, nuevo. Es algo que, repito, por desgracia, nos caracteriza. Se comprobó en las pasadas Fires i Festes de Primavera, en las que, por ejemplo, la asistencia a las verbenas fue mínima, mientras que, también por ejemplo, cuando estas verbenas tienen lugar en Felanitx, una auténtica caravana de vehículos colapsa la carretera que separa ambas poblaciones.

En el recital de Raimon, la Sala Imperial registró un lleno en el patio de butacas, sin embargo, la mayoría de localidades estaban ocupadas por gente de otras poblaciones que acertaron a valorar el esfuerzo del Ayuntamiento al organizar un recital con un personaje de la más que demostrada categoría de Raimon, con la sana intención de fomentar el nada prolífico ambiente cultural manacorí.

Y en esta oportunidad la intenciona no habrá fallado por falta de información, pues entiendo que la difusión informativa que se ha venido realizando a través de la práctica totalidad de medios de difusión hablados y escritos de la Isla y por medio de carteles en locales públicos era la adecuada y más que suficiente para que todos tuviéramos conocimiento de la velada cultural programada. Sin embargo, el triste fenómeno manacorí señalado hizo su aparición una vez más y de las casi treinta mil almas que conformamos la demografía local, sólo unas doscientas —quizás menos— acudieron a la llamada, al esfuerzo, del Ayuntamiento de aportar algo de importancia al mundillo cultural manacorí. Un Ayuntamiento que está a punto de incrementar su deuda pública con un montón de millones para la construcción del Teatre Municipal, proyecto que, a partir de la circunstancia que ha motivado este artículo, pienso que vale la pena replantearse, o bien iniciar un estudio sociológico encaminado hacia la consecución de una adecuada mentalización de ciudadano para que, de una vez por todas, sea erradicado esta especie de asco que parece sentimos cuando se trata de apoyar iniciativas como, por ejemplo, la del excelente recital de Raimon en que se llenó la Sala Imperial, a pesar de la escasa afluencia de manacorins.

GABRIEL VENY.

*Un sol  
fi:  
Mallorca.*

**CONSELL  
INSULAR  
DE MALLORCA**

**URGE**  
**VENDER**

Solar en Sa Coma  
2a. línea  
Precio interesante  
Tel. 55 30 95

## EL ASUNTO DE LA CIRCULACION



José Mateos

La revista Perlas y Cuevas publica esta semana un trabajo sobre el número de vehículos que circulaban por la carretera de Palma a su entrada en Manacor, y desde luego la cifra es como para pensar en ella. Que entren o salgan cerca de ocho mil vehículos diarios no sé si son muchos o pocos, porque no tengo elementos de comparación, pero aún así, la cantidad me parece considerable.

De todos ellos muchos deben pertenecer a autobuses que transportan turistas, porque Porto Cristo y las Cuevas parecen visita obligada para todo el que llega a Mallorca, y de lo mismo se deduce una necesidad imperiosa. La construcción de una carretera de circunvalación que absorba todo este tráfico y que no represente un peligro para el peatón.

De un tiempo a esta parte se ha puesto de moda, y curiosamente parece que todos se han puesto de acuerdo, en procurarse su particular vía de circunvalación. Me refiero a la que han adoptado los autobuses que viniendo de Porto Cristo llegan por detrás del Instituto de Formación Profesional, pasan por delante del Colegio La Salle y llegan a la llamada plaza redonda, para de allí seguir camino a Palma. Supongo que tal atajo se lo han inventado para no entrar por el interior de la población y hacer el camino más corto. Pero aparte otras consideraciones, como pueden ser la del peligro que representan, sobre todo a la salida y entrada de los escolares, y de esto saben bien los policías municipales que se encargan de dirigir el tráfico en estas horas punta, existe otra curiosa que me comentaba precisamente una vecina de aquellas calles, y que tiene relación con el asfaltado.

Habrà que convenir primero que la gente, a las que le han asfaltado su calle, está contenta. Basta observar con qué cara miran su trozo de calle cuando se asoman a la ventana. Y la vecina en cuestión se preguntaba. ¿A ver cuánto dura el asfaltado con los autobuses que pasan por aquí? Además ¿Si a nosotros nos cuesta mil y pico de pesetas el metro lineal, y a los de la Plaza Ramón Llull y Avenida 4 de Septiembre les ha salido gratis. ¿Por que hemos de aguantar nosotros los autobuses? No sé si el tráfico rodado estropea o no el asfaltado, pero algo de incidencia debe tener, aunque quizá este sea el asunto menos importante. La solución tampoco se me antoja que sea el que pasen por lo que se considera "carretera de Palma", y cuya prueba está en que el asfaltado ha corrido a cargo de Obras Públicas. La solución parece evidente pasa por el acondicionamiento y acabado de lo que en un futuro debe ser el paseo del Ferrocarril. Aunque puestos a hilar fino, y hasta que esta u otra solución se lleve a efecto no estaría de más que lo que sea carretera se emplee como tal y lo que sea vía pública sirva para sus funciones.

Si parece ser que existen proyectos, o al menos intenciones de descongestionar el centro con la ubicación de la estación de autobuses en sitio más adecuado. Si parece ser que existen estudios de zonas peatonales, cerradas al tráfico, no estaría de más empezar (o continuar) a estudiar este otro problema.

**De aprobarse la propuesta del PSM**

**Cala Varques será declarada playa nudista**  
**La reapertura de la Clínica Municipal, al pleno del jueves**

(De nuestra Redacción, por GABRIEL VENY).- Para la noche del próximo jueves está prevista la celebración del Pleno del Ayuntamiento correspondiente al Ordinario de julio en el que, de confirmarse la inclusión de algunos de los temas previstos en el orden del día de la sesión, ésta promete ser de lo más interesante.

Entre estos temas previstos inicialmente, están la propuesta de reapertura de la Clínica Municipal, la propuesta de aprobación de las Bases para el Concurso de Ideas para el Polideportivo Municipal, así como la propuesta de compra de los terrenos donde podría ubicarse el futuro Matadero Comarcal, destacando, asimismo, la propuesta del PSM relativa a la declaración de una playa nudista.

**CALA VARQUES, PLAYA NUDISTA.**

Una de las dos propuestas que tiene intención de presentar al plenario el PSM a través de su representante Guillem Roman, se cifran en la propuesta de declaración de playa nudista la zona de Cala Varques, comprendiendo también el resto de playas vírgenes cercanas a la misma, consistiendo la segunda propuesta "pesemera" en otorgar el apoyo del Ayuntamiento de Manacor al proyecto de consecución del canal tres de TVE, para cuya aprobación no se perfilan mayores problemas, ya que la necesidad del tema es de puro sentido común.

En cuanto a la segunda propuesta del PSM en el sentido de habilitar una zona nudista, existe ya un reciente precedente en Mallorca con la declaración de una playa perteneciente al Término Municipal de Calvià.

Dado este precedente

y puesto que aquí y en cuestiones que para algunos siguen siendo entendidas como de moral pública nos cuesta dar el primer paso, cabe —debido al precedente— la posibilidad de que para dentro de breves fechas, los que quieran bañarse tal cual vinieron al mundo, puedan hacerlo sin el temor de que se les llame la atención.

**LA CLINICA MUNICIPAL.**

Según nos confirmó el Batle Biel Homar en la mañana de ayer, lunes, existe ya una propuesta formal para la reapertura de la Clínica Municipal que, de ser llevada y aprobada en el plenario del próximo jueves, habrá sido el punto final a un tema que desde hace muchos meses ha canalizado la actualidad manacorense, quedando, asimismo, algo paliado el agudo problema que, en materia sanitaria, padece nues-

tra Ciudad.

**CONCURSO DE IDEAS.**

El Concurso de ideas para el Polideportivo que casi con toda seguridad integrará el orden del día del plenario, consiste en lo que el mismo titular de la convocatoria define: En la aportación de ideas por parte de técnicos cualificados con el fin de llegar a un definitivo acuerdo para la confección del proyecto oficial del Polideportivo Municipal.

**TERRENOS PARA EL MATADERO.**

Como es sabido, la propuesta de compra de terrenos para el emplazamiento del futuro Matadero Municipal contempla una extensión de terreno situada cerca de la Estación Depuradora.



Calle Bintcanella, 12 - ☎ 585515/52 - CALA MILLOR  
 Carretera Cala Agulla, 19 - ☎ 564017 - CALA RATJADA

Telex 69565-vgor

\*Combinado LAS PALMAS - TENERIFE  
 9 días - Hotel - A-D - Traslado . . . . . 28.100

\*Circuito por MARRUECOS desde Palma  
 9 días en hoteles de 5 estrellas - P.C. . . . . 49.500

\*Barco ALCUDIA-CIUDEDELA-ALCUDIA  
 Salidas: lunes, miércoles y viernes  
 Precio ida y vuelta . . . . . 4.000 pts.

\*Vuelos TRASCONTINENTALES  
 BUENOS AIRES ida y vuelta . . . . . 141.600  
 NEW YORK ida y vuelta . . . . . 43.950

\*VUELOS CHARTER.  
 MADRID ida y vuelta . . . . . 10.500  
 BARCELONA ida y vuelta . . . . . 5.950  
 MALAGA ida y vuelta . . . . . 12.900

\*TARIFAS ESPECIALES DE AVION ida y vuelta  
 HANGURGO . . . . . 54.000  
 DUSSELDORF . . . . . 44.400  
 LONDRES . . . . . 20.000  
 PARIS . . . . . 30.100  
 ROMA . . . . . 38.800

\*CRUCERO POR EL MEDITERRANEO.  
 visitando Túnez, Palermo, Capri, Nápoles y Génova,  
 salida desde Palma . . . . . 51.500

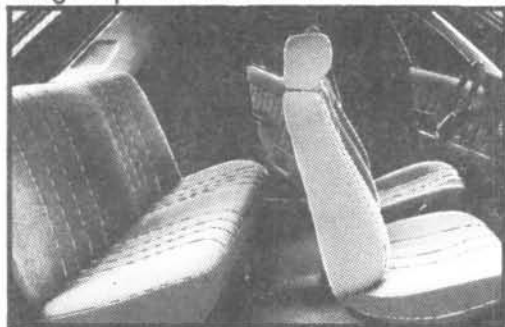
Viaje de novios, reducción de 25.000 pts. por pareja  
 PARA OTROS DESTINOS, CONSULTENOS.

# RENAULT 9 DIESEL

**Un nuevo motor Renault nacido Diesel.**

No se conforme con verlo.

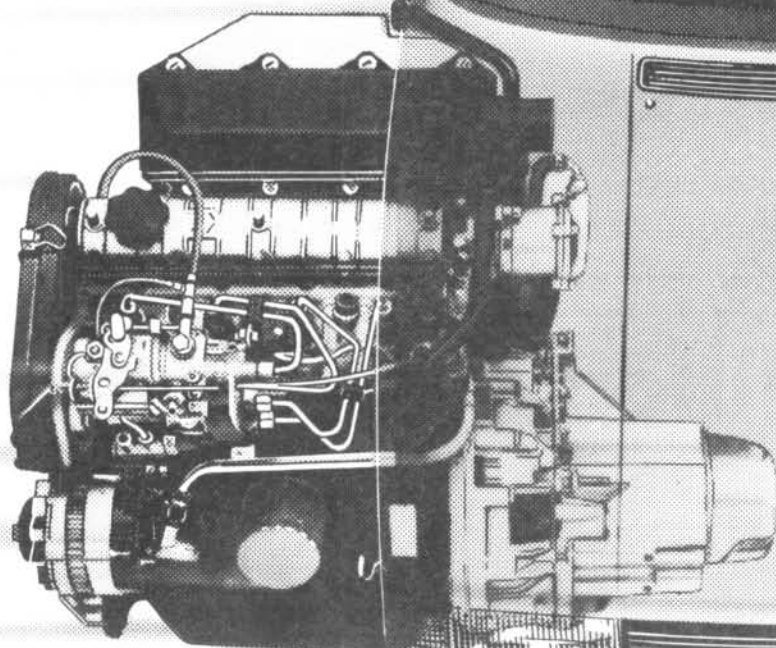
Venga a probar usted mismo el nuevo Renault 9 GTD.



Desabra, de cerca, la pureza de líneas, el confort y la clase del Renault 9, ahora con un nuevo motor Renault Diesel, al que la más avanzada tecnología ha hecho ligero, duradero y resistente.

Compruebe la potencia de sus 1.595 cm<sup>3</sup> que le bastan para dejar atrás todo cuanto se proponga.

Venga a conocer, por dentro, el nuevo motor Renault nacido Diesel.



Renault 9 GTD. Motor: 1.595 cm<sup>3</sup>. 55 CV. Velocidad máxima 146 Km/h. Consumo en 100 Kms. a 90 Km/h.: 4,41 (Según Norma Europea A-70 a vel. estabilizada). Faros de iodo. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Asientos delanteros multirregulables. Luneta trasera térmica.

Venga a probarlo a:



**RENAULT**  
**MANACOR**

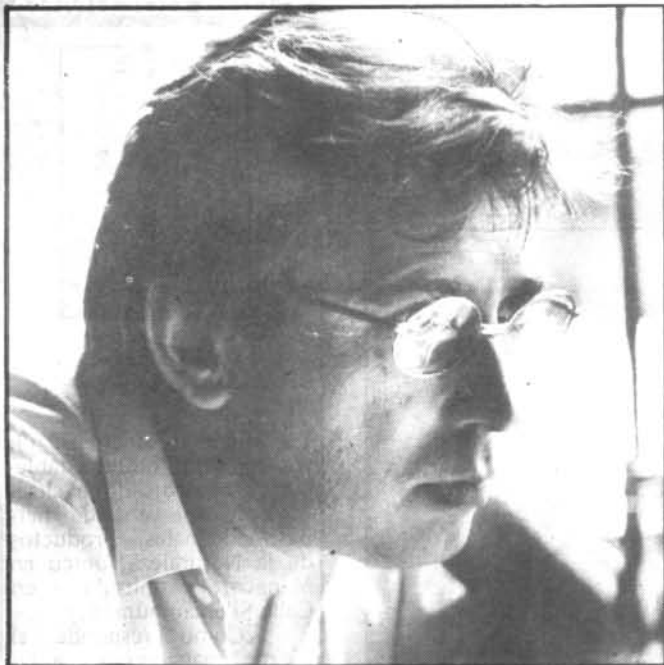
Nuevo Concesionario Oficial:

J.A. Guitart -

\*\*\*\*\*

Calle Silencio, 84

Tels. 55 10 93 - 55 12 54



**Con un lleno en la Sala Imperial**

## **EL RECITAL DE RAIMON Y SU MENSAJE, UN EXITO**

(De nuestra Redacción).- Con la práctica totalidad del patio de butacas de la Sala Imperial ocupado, tuvo lugar, en la noche del pasado sábado, el esperado recital de Raimon, quien cuidó de ofrecer de la forma en que sólo él sabe hacerlo, unos momentos de sano deleite a un público que, llegado de la mayoría de pueblos de Mallorca, conectó con Raimon —o viceversa— con los primeros acordes de la música de un Raimon maduro, cuya evolución en su música ha sido acorde y perfectamente paralela al estado —quizás a las necesidades— de los pueblos.

Raimon, una vez más, triunfó. Su mensaje fue perfectamente entendido por un público que vibró, bien en silencio, bien en voz alta, en una de las veladas más interesantes que se hayan sucedido en el escenario de la Sala Imperial de Manacor.

El acto, como se sabe, estuvo organizado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Manacor.

**Definitivo!!!**

## **MARADONA AL NAPOLIS**

El segundo puesto conseguido por España en la Eurocopa, la victoria —que ha sido sorpresa— del Valldolid sobre el Atco. Madrid por 3-0 en la final de la Copa de la Liga con prórroga incluida, no ha podido ni mucho menos con los comentarios cafeteriles, en mentideros futbolísticos a todos los niveles del fútbol nacional, ni en prensa, radio y TVE con el fichaje super-millonario —7,5 millones de dólares— del astro argentino Diego Pelusa Armando Maravillas Maradona por el Nápoles.

Ultimamente el Pibe de Oro, habría hecho declaraciones para todos los gustos y siempre en contra de algunos directivos de su club, del Barcelona, del que quería desligarse, ser traspasado, que si no estaba a gusto, que si le trataban mal, etc. etc. Al fin Núñez y los suyos después de muchas horas de reunión se decidieron y traspasaron el jugador al Nápoles por la bonita suma ya mencionada de 7,5 millones de dólares. Para unos el Gran Barça, ha hecho un gran negocio, para otros nunca debió traspasarlo, para todos —casi— sin excepción Maradona sigue siendo un gran jugador, de los mejores del mundo pero coinciden muchos que en España se ha visto en muy pocas ocasiones



el crack que se esperaba cuando fue fichado del club argentino. En fin Maradona ha pasado por España, ha deleitado a muchos, ha defraudado a otros, otros no han tenido ocasiones de verlo y para otros ha sido una gran treta publicitaria para Núñez y los suyos. Como siempre en fútbol hay comentarios para todos los gustos y todos quieren tener razón y de hecho la tienen ya que en fútbol no hay ciencias exactas.

## **OTRO ACCIDENTE MORTAL SOBRE EL ASFALTO**

Triste y fatal acontecimiento, el acaecido el pasado sábado, en la carretera Manacor-Villafranca, a la altura de "Es Caparó", kilómetro casi 44, en el que perdió la vida José Sánchez Alcorlo de 32 años, conduc-

tor del Seat Panda, P.M. 1037 Y, al colisionar contra el camión Doge, PM 0375 - V, conducido por José Amengual Galmés de 33 años, que afortunadamente salió ileso.

Fue tal el impacto en-

tre los dos vehículos con impotente frenazo por parte del camión, que tuvo lugar un tercer implicado, ya que tras el camión iba un Ford Fiesta, PM 2370-AC conducido por el súbdito alemán, de 22 años,

Joachim Koning, que gracias a su agilidad de maniobra, pudo evitar lo peor, aunque, el coche quedó malparado al chocar contra el camión, no hubo que lamentar desgracias personales.

**La rondalla des Pla de Petra****VIAJE A LA PENINSULA**

En la imagen, una pasada excursión de la Rondalla des Pla, posando junto al edificio de Prado del Rey, Estudios de T.V.E.

El pasado viernes 29 de junio, la agrupación folklórica Rondalla des Pla, se desplazó a Pamplona invitados por una agrupación pamplonesa a participar en una semana cultural folklórica que por es-

tas fechas se está celebrando en aquella capital.

La Rondalla des Pla tiene previsto desplazarse después en autocar hasta Valencia para devolver la visita a una agrupación de Játiva, que el año pasado

por estas fechas estaba en Petra. Regresando a Petra D.M. el día 8 de Julio.

Deseamos un buen viaje y mucha suerte a la Rondalla y les animamos a que continúen con estos intercambios culturales.

**REPORTAJES EN FOTO-VIDEO-CINE**  
Para Bautizos - Comuniones - Bodas

# FORTEZA-Hnos.

No espere al último momento, contacte con nosotros y reserve su reportaje con antelación

Pasamos a vídeo sus películas de 8 y S.8  
C/ San Juan Bautista de La Salle, 3 - Manacor  
Tel. 55 10 52 - 55 10 15

La satisfacción de nuestros clientes es la mejor credencial

**VENDO**

Parcela rústica de  
1/2 cuarterada

\*Con casa, pozo  
y estanque

Arboles frutales en  
plena explotación

Informes:  
Tel. 55 01 51

**A UNA COLUMNA**

**HOY, MIGUEL CALDENTEY.**

Miguel Caldentey, un año al frente de un establecimiento dedicado exclusivamente a la venta de Hierbas Medicinales, productos de la Naturaleza, único en Manacor, ubicado en Calle Silencio núm. 8.

-¿Cómo responde el cliente manacorens, a las hierbas medicinales?

-Bien, pero muy lentamente.

-¿Cuál es el cliente más asiduo a estas hierbas?

-Principalmente, las mujeres.

-¿Cuál es la enfermedad que más remedios busca en tu establecimiento?

-Arenilla, mala circulación, diabetes, etc.

-¿Cuántas especies o productos tienes en las vitrinas?

-Algo más de un centenar.

-¿Cuáles son los proveedores de estas cien hierbas?

-Recibo desde muchos sitios, con la máxima garantía de calidad y pureza.

-¿Cuál es la hierba medicinal que más se pide?

-Muérdago, manzanilla, cabello de maíz, etc.

-¿Qué es para ti la medicina natural?

-Algo que cura sin perjudicar el organismo, es lento, pero seguro y práctico.

-¿Y barato?

-Es muy barato, comparado con según qué antibióticos o fármacos.

-¿Tienes a la venta, plantas narcóticas, estimulantes (droga)?

-No, aunque existen, pero están prohibidas para la venta.

-¿Qué dice el médico, a la medicina natural?

-Hay toda clase de reacciones, algunos, apoyan esta medicina, en especial, los más jóvenes.

Nicolau.



**Andreu Genovart, traslladat a Montuïri****«NO DIC ADEU, SINO A REVEURE»**

Els darrers anys i en distintes ocasions s'havia especulat amb el trasllat de N'Andreu Genovart a una altra parròquia, a un altre poble, lo que fins ara no havien estat més que simples rumors.

Però ara sí, N'Andreu Genovart, després de quinze anys d'estar a Manacor de sacerdot, se'n va a Montuïri.

-Per què, Andreu?

-Debut al càrrec que ocup de Delegat Diocesà de Mitjans de Comunicació, es interessant estar més aprop de Ciutat. Ten en compte que faig molts de desplaçaments a Palma. També hi ha que dir que després de quinze anys a Manacor, ja hi he donat tot lo que sé. Seguir aquí ja seria repetir-me. De totes maneres, vull puntualitzar, que el trasllat no ha estat a petició pròpia.

-Te'n vas prest?

-Encara no hi ha data fitxa. No ho sé. Pot ser a finals d'estiu.

-No vas a Montuïri en pla d'Ecònom...

-No. Vaig a una parròquia a on hi ha un sol sacerdot. Ara serem dos i treballarem en equip.

-Què sents a l'hora de deixar Manacor?

-Pena, perquè aquí deix molts bons amics. Després de quinze anys d'estar aquí,



me sent molt manacorí. Ara que també sent alegria quan pens amb els bons records que m'ha deixat aquesta etapa.

-Tampoc te'n vas tan enfora...

-Clar que no. Ademés, pens seguir lligat a Manacor. De moment i en pla experimental, seguiré col·laborant en les publicacions locals. Aiximateix, debut al càrrec de Coordinador de Joves de Pobles, he d'estar en contacte amb tots els pobles de l'Illa. De totes formes, crec

que en molts de moments vos enyoraré.

-La gran tasca que has fet amb el Grup d'Esplai... què passarà ara amb aquest grup?

-Sempre he lluitat perquè una obra no desapare-

gui pel fet d'anar-se'n una persona. Hi ha personal preparat per a seguir la tasca del Grup d'Esplai.

-Sí, però... falta un capdavanter...

-Això no ha d'esser problema. Ademés, me consta que els responsables tenen intenció d'estudiar i resoldre el tema del capdavanter.

-Que ha significat per tú el Grup d'Esplai?

-Sempre m'ha agradat treballar amb la joventud. I aquí he trobat un material humà de lo millor per fer feina i un esperit de col·laboració de veritat idoni. Quan vaig acabar en el Seminari, me varen destinar aquí, i des de llavors estic amb els joves de Manacor. Foren uns primers anys molt interessants. I els primers anys, ja se sap, són els que te marquen.

-Vols dir res més?

-No sé que he de dir. Ja t'he dit que no volia cap entrevista, però ja, que hi som, vull dir que no dic adéu, i sí a reveure.

Gabriel Veny.

**VENDO PISO**

con tres dormitorios, sala comedor, sala de estar con chimenea, 2 baños, cocina, lavandería, 2 terrazas, 1 aparcamiento y 2 cuartos trasteros.

Informes horas oficina: 55 31 51

**PERFECTO - PASCUAL**

Piedra artificial - Cerámicas - Azulejos

DISTRIBUIDOR  
OFICIAL DE  
CHIMENEAS



Fábrica: Levante, 9  
Exposición: Avda. Pinos, s/n

Teléfono 57 00 28  
PORTO CRISTO



**El Hipódromo de Manacor, tema de triste actualidad**

# HACE CINCO AÑOS, LA SOCIEDAD DE CARRERAS AL TROTE COTIZABA A HACIENDA



(De nuestra Redacción). Según fotocopias de documentos que reproducimos en este mismo espacio, la Sociedad de Carreras al Trote de Manacor no hace tanto tiempo como se ha dicho que cotizaba a Hacienda.

“A tota plana” ha conseguido una fotocopia de la Carta de Pago certificatoria de que Hacienda recibió, en 1975, 163.654 pesetas de la citada Sociedad en concepto de los correspondientes impuestos, así como diversas notas de liquidación aceptadas por Hacienda, y en las que, como puede observarse, se aceptó el índice del tres por

**EMPRESA DE MANACOR  
NECESITA  
CONTABLE-ADMINISTRATIVO  
de 21 a 28 años.**

Escribir de puño y letra al  
**APARTADO DE CORREOS núm. 6  
DE MANACOR**

---

MANDAR DATOS PERSONALES Y  
ADJUNTAR FOTO CARNET.

---

**MAXIMA DISCRECION**

# GRUAS

# R<sup>OU</sup> Vaquer

## Servicio

## Permanente

---

Av. Alejandro Hugo Heusch, 10  
Tels. Nocturno y festivos: 55 29 64  
Diurno y talleres: 55 03 44

---



<b>INTERVENCIÓN DE HACIENDA</b> DE F. 13		Contraída en 1975		<b>REFERENCIA CONTABLE</b> Libro: Folio:	
<b>CARTA DE PAGO</b>		Fecha de expedición del talón de cargo: De: M. de:		<b>DETALLE DEL INGRESO</b>	
Capítulo	Artículo	Grupo	Concepto	Tramo 1974 33.744 - 07/12/74 R. Municipal 1975 17.656,46 - 17/12/74 R. Para Obras 50.116,60 - 14/12/74 R. Provincial 40.377,20 - 14/12/74	
Personas que ha realizado el ingreso de la liquidación de referencia: Nombre y apellidos: <i>Señal Canoves al Este de Manacor</i> Dirección, Calle y número:				<b>TOTAL INGRESADO</b> 163.654	

Realizado el ingreso en la 1.ª que Provincial de 1.ª serie, conforme a las siguientes datos:

Código	Número	Concepto	Cantidad
11-1-1	01359		163.654

Carta de pago correspondiente al impuesto fiscal de 1975.

ción de la recaudación, en lugar del siete como se ha venido especulando estos últimos días en que el Hipódromo de Manacor, debido a la Subasta de la que será objeto en una tercera parte de sus acciones, ha sido noticia en la totalidad de medios de comunicación provinciales y locales.

Según las mismas fuentes que nos han proporcio-

nado los datos y documentos que publicamos. Hacienda cobró los correspondientes Impuestos de la Sociedad, como mínimo hasta el año 1978, en cuyo ejercicio, siempre según las mismas fuentes, el pago a Hacienda se hizo a través de un talón del Banco Central de Manacor, conformado por el propio Director de la Entidad Bancaria citada.

**ADMINISTRACION TRIBUTOS INDIRECTOS**      **TALÓN INGRESO**

**IMPUESTOS ESPECIALES**

Sr. Administrador:

Vista la presente declaración de la Sociedad de Carreras de Caballos de Manacor, y sin perjuicio de haber colaborado, procedo practicar la siguiente liquidación por **IMPUESTOS ESPECIALES - Apuestas Múltiples**.

Importe de las apuestas cruzadas durante los meses de julio, agosto y septiembre de 1.975..... 1.540.000,- Ptas.  
 3% en concepto de Tasa Fiscal ..... 46.177,20 Ptas.

De no haber la aprobación de V.S. en la propuesta que antecede, debe pasar a Intervención para censura y toma de razón. V.S. no obstante, resolverá.

Palma de Mallorca, 30 de septiembre de 1.975.-

Conforme: *[Firma]* Jefe de la Sección.

El Administrador,

Una de las cuatro liquidaciones que obra en nuestro poder, del Ejercicio del 75.



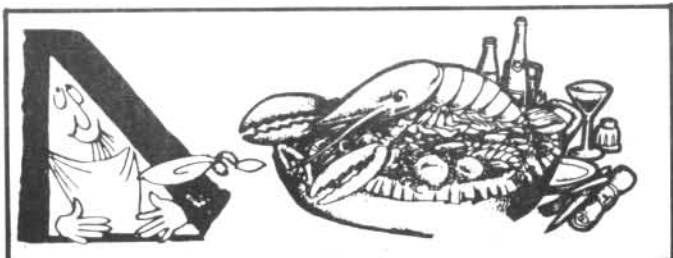
## BAR RESTAURANTE MOLI D'EN SOPA

DIARIAMENTE, MARISCOS FRESCOS



# Actualidad

## CA'S TORRADOR,



SOLO SOMOS  
ESPECIALISTAS  
EN CARNES  
\*\*\*\*\*

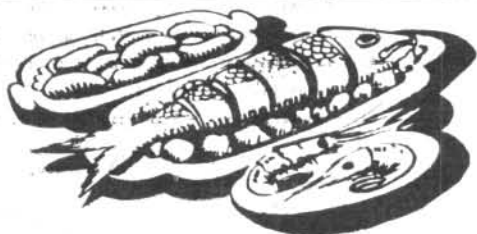
\*\*\* CALA MILLOR \*\*\* Tel. 58 52 76



POLLOS AL AST  
Y  
PAELLAS  
Por encargo  
\*\*\*\*\*

CARNES Y PESCADOS  
A LA PARRILLA

Calle Sureda 1 - Porto Cristo



## Restaurante Gran Meson

S'Estany d'En Mas - Playa Romantica - a 50 mts. playa - Gran terraza

La Dirección del mismo corre a cargo de Miguel y  
Mari Carmen, propietarios del Restaurante  
Los Olivos.

**BODAS — COMUNIONES — BAUTIZOS**

(pueden escoger entre 2 Restaurantes)

CARNES Y PESCADOS FRESCOS

La Parrilla de "Ca's Torrador" un local ideal para el buen gourmet, ubicado en una tranquila zona de Cala Millor, a la altura del Hotel Osiris, a 200 metros de la calle principal con fácil aparcamiento. El contorno y entorno de este local, no puede ser más agradable: En verano, con unas terrazas-jardín muy refrescantes y en invierno, un local decorado con madera y corcho muy acogedor y confortable.

Desde su fundación, en el año 1978, y siempre

de la mano de Vicente Jimenez, se hizo el reto de cara a conseguir unos platos lo más naturales posible, huyendo de manjares de importación, dedicándose a una sola especialidad: LAS CARNES.

Aún continúa con la misma intención de principio, da gusto ver tostarse las más frescas y exquisitas carnes, en una parrilla alimentada por leña de almendro, pudiendo presumir, de ser en la actualidad el único restaurante donde se hace una



# gastronómica

## DE CALA MILLOR

cocina natural y de ser el restaurante con más variedades de carnes de la zona.

-Vicente. ¿Y ninguna innovación a lo largo de estos casi siete años?

-Hemos incorporado a nuestra carta, el auténtico "tostón de Castilla" (cochinillo de cuatro raciones) que traemos directamente de aquellas tierras. Últimamente, también hemos incluido el "Churrasco", plato típico de la Pampa Argentina, que para el degustador de carnes sabrosas -fuertes es excepcional.

-¿Es cierto que vendéis a peso?

-Somos los únicos en implantar este sistema así el cliente, pide la cantidad según su apetencia. Todo el trabajo, lo realizamos frente al cliente. La carne elegida, se corta, se pesa y se asa en la parrilla situada en el centro del local, luego servimos las carnes con dos salsas diferentes, aunque

separadas para no mezclar sabores diferentes.

-¿Y la salsa picante de "Ca's Torrador" es famosa por su sabor y su gusto?

-Es una especialidad de la casa, con receta propia de mi madre política y mi señora. Yo no me meto con esta especialidad.

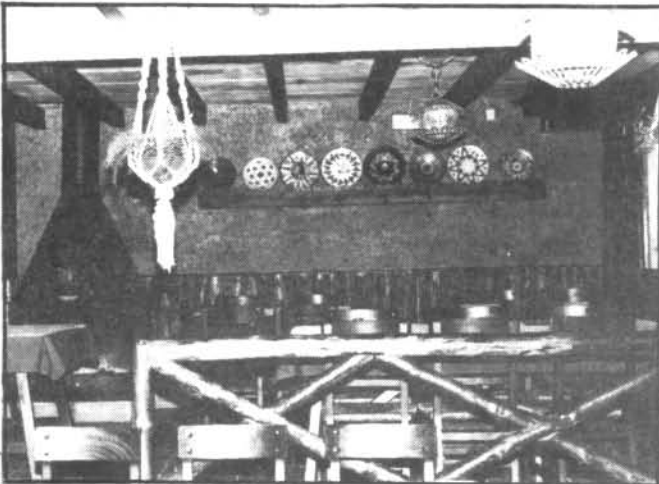
-¿Por qué Vicente, no nos ofrece la receta de una de sus especialidades?

-Con mucho gusto. Podemos ofrecer la receta del "Churrasco".

Para cuatro personas: 2 kilos de "costelles dulces" tiernas, se tienen 24 horas en maceración, a base de un compuesto de agua, pimienta dulce, pimentón, ajo o orégano, vinagre y sal. Se escurren y se pone a la brasa, pero con fuego lento pues conviene que la carne esté "pasada"; una coción de unos 15 minutos y se sirve con la salsa picante de "Ca's Torrador" con un buen vino tinto y pan.

Nicolau

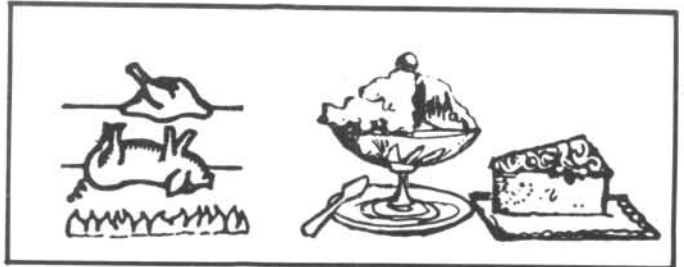
Fotos: Mateo Llodrá



**BAR RESTAURANTE SA VOLTA**

Ofrece sus servicios de  
BODAS, COMUNIONES, FIESTAS SOCIALES...

Avenida Mossèn Alcover, 67 - Tel. 55 20 80

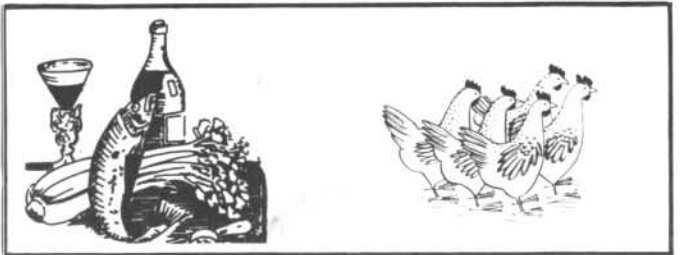


**RESTAURANTE LOS DRAGONES**

Ofrece sus servicios de Restaurante en sus especialidades en:  
CARNES FRESCAS y PESCADOS FRESCOS

**BODAS — COMUNIONES — BAUTIZOS**

Nueva Dirección. CONSULTE PRECIOS - Teléfono 57 00 94 - PORTO CRISTO



**BAR - RESTAURANTE SOL NAIXENT**

Cra. Poto Cristo - Cala Millor.

COCINA MALLORQUINA y NACIONAL  
Servicio de: BODAS, COMUNIONES

Horario a partir de las 10 de la mañana - Tel. 57 09 31

**BAR-RESTAURANTE SA TORRE**

**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS - Fiestas Sociales**

Cocina internacional

Avda. Juan Servera, 7 - 1.º  
PORTO CRISTO

Reservas al teléfono 57 03 54



**Restaurante SA COMA**

**VIERNES Y DOMINGOS**

CENA AMENIZADA POR 2/ILLA DOR  
Paco Ramis, al piano y Sion al saxo y clarinete

**VIVERO PROPIO DE LANGOSTAS**

PARA ENCARGOS TEL. 57 06 98 **Los Esperamos**  
Situación: entre S'ILLOT y Playa SA COMA, sobre las mismas rocas

**L'amo En Guillem «Jaques», es pastor més vell de Mallorca****«ME CONSERV JOVE PERQUE HE FET MOLTES PUTADES»**

Guillem Puigròs Planisi, va néixer a Son Jaques de Son Carrió ara farà ben prest 87 anys. A 10 anys, comença a fer de pastor i aquest horabaixa d'es dissabte de Sant

Pere, el trobam amb dos preciosos exemplars de cans de pastor mallorquí, —un ca i una cussa— cuidant sa guarda de més de 400 ovelles de sa possessió de Poca Farina.



Capell de paumes, talleca al costat i fobiol a sa boca, que per cert el toca meravellósament: Tot un veritable pastor mallorquí.

-L'amo En Guillem, ¿l deveu ser es pastor més vell de Mallorca?

-Jo no diria tant. Això de vell, ho retires, pot ser es més antic, però de vell res de res.

-¿l Quants d'anys teniu l'amo En Guillem?

-En tornar-ne fer, en farà 87, vaig començar a guardar ovelles quan en tenia 10 i encara aguant metxa.

-¿l com vos heu arreglat per conservar-vos tan jove i tan robust?

-Fent moltes putades; crec que som s'homo que he fet més animalades del món.

-¿Quants de xigarros fumau cada dia?

-Cap ni un, ni bec casi cap copa; això són vicis petits, massa petits.

-¿Quina és sa vostra debilitat més grossa a aquest món?

-Un arròs ben fet i una dona ben feta, és lo més gran que hi ha.

-Llàstima l'amo En Guillem, que no hagi vengut a n'es temps d'ara, que hi ha tanta llibertat.

-Res... es jovent d'avui en dia pareix que no sap de que va. A més, sempre hi ha hagut oportunitats per fer

tala.

-Sa tala per ses ovelles...

-l qualche vegada es pastor... Jo t'assegur que quan era jove, feia més tala jo que ses ovelles.

-iNo me digueu!

-T'assustaries si te digués lo que vaig fer amb un vespre...

-Digau-ho... estam a sa democràcia...

-Digués un número. De les 10 fins a les 4 de sa dematinada.

-Per ventura 7

-Idoi encara has fet curt: 9.

-Bé canviem de conversa: ¿Què valia una ovela a aquell temps?

-Tenia que ser una

flor per valer 15 pessetes.

-¿l ara?

-No importa sia cap cosa de l'altre món per valer 8.000 pts.

-¿Quan creis que estàvem millor, llavors o ara?

-Ara hi ha més baldor; ara se tira més que lo que abans se menjava, però per altra part, valia més un bon ball de pagès damunt una era que totes ses discoteques d'avui en dia.

-¿Es vere l'amo En Guillem, que un pastor és s'ofici més vago del món? Que inclús pixen d'asseguts per peresa d'aixecar-se.

-Això es sa mentida més grossa del món. Un pas-



tor no acaba mai sa feina.

-¿Quants de picarols duen ses vostres 400 ovelles?

-Només n'hi ha una que no en dugui. El va perdre anit passada.

-¿No heu tengut por mai guardant en sa nit?

-Solsment una vegada; fa nou o deu anys.

-¿Contau-mos com va ser?

-Vaig sentir un renovot molt raro, vaig cabussar es cans i aquests vengueren en sa cova enmig de ses cames.

-¿I vos que féreu?

-Vaig fer molts de pen-saments en pocs minuts; a la fi vaig dir: "O són homos o són merdes". Vaig agafar es gaiato i cap envant; a sis passes enfora vaig topar-me amb una bubota que estava damunt una pareteta; es cans se feien enfora, però jo los dava coratge i garrotada va i garrotada ve mos traguérem es gat d'es sac.

-¿I que va ser?

-Un voltor color de xocolata, molt més gros que jo, va reviscolar i el vàrem regalar a n'es safari.

-¿I vos no heu fet por mai a ningú?

-He fet de tot i molt. Record que es vespres m'amagava dins es cementeri de Son Carrió, i en passar

qualcú, bramulava i tirava pedres a n'es que passaven. Bono... Pegaven cada corre-guda de cent mil dimonis.

-¿I quan vos casàreu?

-Quan vaig acabar sa mili, tenia 25 anys, me vaig casar amb Na Francesca Brunet que se va morir quan se va morir En Franco. Vaig tenir dos fills i una filla tots casats i vivim tots a Poca Farina. Tenc 7 nés i ja tenc 2 besnets.

-Sou un home feliç i dixós?

-Si punyetes. M'he vist estret moltes vegades, però ara som és més feliç del món, perquè tenc salut, molts d'amics i 430 ovelles es ca i sa cussa.

-¿I des de 10 anys sempre heu fet de pastor?

-Tret des tres anys de mili i un que vaig estar a sa Zona rotja presoner.

-¿Vos presoner?

-Sí, quan es rotjos desembarcaren a n'es Port, pegaren una investidura, prengueren Son Carrió i jo i dos missatges més fogíem cap a Sant Llorenç i mos agafaren i vàrem estar a una illeta de Maó 11 mesos, fins que un dia amb un llaut de rems, jo i sis més, fogírem i desembarcàrem a Cala Ratjada.

-N'he vistes de tot co-

lor l'amo En Guillem.

-No te dic jo que no tenc enveja a ningú.

-¿Si haguéreu de tornar començar sa vida, que vos agradaria ser?

-Pastor. Per jo ses ovelles són sa meva vida, no puc passar sense elles.

-¿Es cert que les coneixeu a totes?

-Sí, i quan menem me conec es seus fills i moltes les conec en so belar.

-¿Quina es sa raça millor d'ovelles?

-S'han provat moltes de races, però per jo no hi ha com sa mallorquina.

-¿Heu sortit mai de Mallorca?

-He recorregut tota Espanya manco ses Illes Canàries, però he estat a Alemanya, França... Bé te repetesc que no tenc enveja a ningú.

-iAi... L'amo En Guillem... Si per un vespre podríeu tornar jove i anar a Cala Millor de bauxa!

-Així i tot en retria més de dues dotzenes: "Es gorà no és vell mai".

-L'amo En Guillem, estic enterat que sabeu una

partida de cançons "vendes".

-Més de 100, i llavors que fan fumet.

-Bé no les mos digueu, que es nostro director és un poc beato i mos renyarà.

-Te'n diré una i tu no escriguis ses paraules verdes, es que les llegirà ja s'intentarà lo que vol dir.

-Au idò, però que no sia massa color d'alfalç sense segar.

-Per Ciutat me passetjava/ sense doblers ni jornal/ Sa lluentor d'es... me servia de fanal/ es vespres quan me colgava".

-iAi viejo verde! Anireu a l'inforn...

-Ca... el Bonjesus me coneix, sap que jo no fas res per fer mal a ningú. Vaig a missa cada diumenge.

I es sol se pon del tot, 420 picarols sonen dins sa pastura de ses tanques de Poca Farina i un pastor, feliç i content sona es fabiol, sentim pena no poder estar una estoneta més, però no pot ser.

Nicolau  
Reportatge gràfic:  
Hnos. Forteza.



**A pesar de que se dijo lo contrario y según fuentes del Club:**

## La Directiva del Manacor intentó que Salas y Pastor siguieran en la plantilla

El 17 ó 18 comienzan los entrenamientos.

(De nuestra Redacción) Auténtico frenesí el que está viviendo —sufriendo, mejor— la Directiva del Manacor en estos momentos en pleno desarrollo del capítulo de fichajes con miras a conseguir una plantilla adecuada para la próxima temporada en segunda división. Una labor realmente ingrata dado el elevado índice de falta de seriedad que preside este tipo de gestiones en las que los jugadores —algunos suelen "flirtear" con diferentes clubs para conseguir lo mejor. Y lo mejor, en estos casos, casi siempre reside en la cifra en metálico.



*Salas y Pastor han preferido el Mallorca.*

### SALAS Y PASTOR.

Dentro de este contexto se sitúa la marcha de los jugadores Pastor y Salas,

sobre todo en lo que respecta al primero de ellos, ya que se presumía que Pastor, por lo menos un año más, vestiría la cami-

seta del Manacor, saltando la sorpresa de su fichaje por el Mallorca, hecho que no acaba de ver claro buena parte de la afición rojiblanca, de ahí que contactáramos con el directivo del Manacor, Pedro Quetglas para que nos confirmara o desmintiera el rumor que señala que no se ha hecho oferta alguna a Pastor para que siga en el Manacor, lo que es negado con rotundidad por el dinámico directivo, quien añade que precisamente él fue uno de los que llevaron las gestiones.

Según Pedro Quetglas, Pastor, para quedarse pidió la misma cantidad que percibe el jugador manacorí que más cobra, lo que traducido



# RENAULT

TAMBIEN FELICITA AL  
CD. MANACOR.

POSTERS DE NUESTRO  
EQUIPO GRATIS.



El Concesionario de Renault en Manacor, José Antonio Guitart Poch, se une personalmente a la alegría general de todos los seguidores del C.D. Manacor por los éxitos obtenidos y quiere, a través de este medio, felicitar a todos los jugadores y técnicos de nuestro Club por su brillantísimo ascenso a 2a.

División, donde les desea todo tipo de triunfos.

Con este motivo, la casa Renault, líder indiscutible en España y Europa, se enorgullece de haber patrocinado en Manacor al Club de más éxitos de Baleares.

Y para celebrarlo con todos los seguidores y aficionados, ha editado unos posters gigantes con toda la plantilla del C.D. Manacor, que pone gratuitamente a disposición de todos los que quieran pasar a por uno en la Exposición de Renault en Manacor, calle Silencio, 84.

# CARROCERIAS NORD

Anuncia a sus clientes y público en general, la conservación de barcas de fibra, llauts y remolques

C/ Teruel, 9 - Tel. 55 10 86  
MANACOR



## Mucha actividad en materia de posibles fichajes

en números se cifra en setecientas mil pesetas, con lo que estuvo de acuerdo Pastor, quedando para la mañana siguiente para formalizar el trato.

-¿Y qué pasó al día siguiente?

-Al día siguiente Pastor nos comunicó que de lo dicho, nada, puesto que había llegado a un acuerdo con el Mallorca ante nuestra sorpresa. Que quede claro —nos dice Quetglas— que hemos hecho todo lo posible para que Pastor quedara en el Manacor, en contra de los rumores que han circulado.

-¿Se intentó también con Salas?

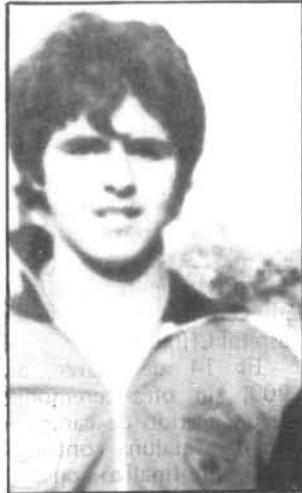
-Con Salas sucedió algo parecido. Se habló con él y quedamos para vernos a una hora determinada en el Club Tenis Manacor, a cuya cita el jugador no se presentó, supongo que por temor a que el Mallorca se enterara.

"Quiero —añade Pedro Quetglas— que quede claro que el Manacor ha hecho todo lo posible para que estos dos jugadores siguieran en el Manacor".

### NUEVOS FICHAJES.

Además del entrenador Juan Company, ha sido formalizado el fichaje de Antoni Pascual como profesional, el cual desarrollará una especie de labor docente en los equipos inferiores, además de tener ficha como jugador lo que equivale a estar a punto de colocarse bajo los palos de la portería cuando la oportunidad lo requiera.

Hay que felicitar al Manacor por la consecución de los servicios de Toni Pascual, así como por el acierto al encomendarle una labor que Toni cubrirá a la perfección: la coordinación de la cantera, único sistema para que el futuro futbolístico manacorí se vea bajo un prisma de esperanza



*Gabriel Riera, una de las más firmes promesas del fútbol mallorquín, ha fichado por el Manacor.*



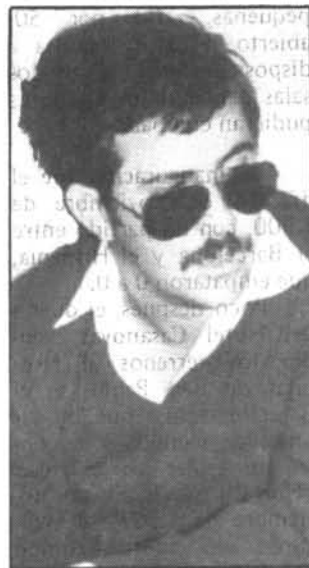
*Toni Pascual, una buena adquisición del club rojiblanco.*

También ha renovado Miguel Jaime "Jimmy" que con tanto acierto ha recuperado la nacional juvenil para el Olímpic, cuya plantilla seguirá dirigiendo.

Otro elemento de auténtica valía que ha suscrito contrato con el Club rojiblanco es Gabriel Riera, juvenil del Badía de Cala Millor que estaba cedido al CIDE. Su demarcación habitual es la de



*Juan Company, nuevo "mister".*



*Jimmy sigue al frente del juvenil nacional.*

centrocampista y su fichaje era pretendido también por el Mallorca.

También se ha llegado a un acuerdo con tres jugadores que, procedentes de la península, habían sido dados a conocer por Toni Pascual, esperándose la confirmación, quizás hoy mismo, de los fichajes de Matías, Ramos y Sebastián, procedentes del Constanca.

Es noticia conocida ya el fichaje de Juan Company como sustituto de Julve en la Dirección del primer equipo del Manacor, para el que el balón empezará a rodar el día 17 ó 18 del presente julio con el inicio de la pre-temporada



*Pedro Lull: hay acuerdo.*

Con el nuevo "mister" rojiblanco hemos intentado contactar telefónicamente para ofrecer a nuestros lectores la primera entrevista, lo que ha resultado infructuoso.

### ACUERDO CON PEDRO LLULL.

Parece que con Pedro Lull también se ha tenido que rivalizar con el Mallorca, no obstante, según fuentes solventes, es prácticamente seguro que el buen delantero Lull seguirá en el Manacor la próxima temporada.

### UN DELANTERO DEL ZARAGOZA.

Se trata de Company, de procedencia mallorquina, actualmente enrolado en las filas del Zaragoza y que la pasada temporada jugó con el Aragón, en segunda división, consiguiendo la friolera de treinta goles. Juega de delantero centro y las gestiones para su regreso a la Isla están muy avanzadas



P. March

# RECUERDOS FUTBOLISTICOS

Sí, verdaderamente ya estamos en Segunda Nacional (B); lo que en un principio parecía imposible, se ha logrado, gracias a la labor del entrenador JULVE, directiva y el gran esfuerzo de nuestros bravos jugadores.

Hay una costumbre, al nombrar Manacor decir: Manacor, ciudad de los muebles, o ciudad de las perlas, en cambio se podría decir y con razón, Manacor, es, y ha sido siempre CUNA o SEMILLA de grandes jugadores, sí, de Manacor, han salido los mejores futbolistas de la Isla, lo podemos decir en voz alta.

A pesar de que después del ascenso vendrán los problemas de Campo, pero hemos de confiar que el asunto está en buenas manos, precisamente ahora hemos podido ver que el Alcalde Sr. Homar ha tomado el asunto en serio, y parece estar interesado por el asunto campo.

Para que la afición de Manacor, tenga paciencia, os daré un resumen de lo que pasó al millonario F.G. Barcelona para poder conseguir un campo:

El primer campo que utilizó, fue el ex-velódromo de la Bonanova, dándose las circunstancias de que

también era usado por el equipo Català y el Barcelona, lo que es de suponer que promovía continuas discusiones sobre los derechos de unos y otros. Pero el Consejo Directivo, y gracias a la gran labor de los Sres. Camper, Osso y Terradas, lograron para su Club un nuevo campo. Este fue el denominado **Hotel Casanovas**, pero tenía unas dimensiones muy pequeñas, 100 por 50, abierto, el Hotel ponía a disposición del Club dos salas para que los jugadores pudieran equiparse.

La inauguración fue el día 18 de noviembre de 1.900, con un partido entre el Barcelona y el Hispania, que empataron 0 a 0.

Poco después, el dueño del **Hotel Casanovas**, vendió los terrenos al Hospital de San Pablo, y, el Barcelona tuvo que buscar otra vez campo, y encontró un solar en el lugar "**Hortá**", y el 23 de noviembre de 1.901, se inauguró el nuevo campo de "**Hortá**", y jugó el Barcelona con un equipo Inglés **Galliope**, que ganó el Barcelona por 4 a 0. También tuvo que dejar el terreno de **Horta**, pasando a ocupar un campo que antes había jugado el

Hispania, que estaba en las calles de Muntaner y París, y posteriormente fue feudo del Español. Ello sucedió en el año 1.905, pero en este año la mayoría de partidos se disputaron en el Campo de la Asociación de Clubs, que tenía arrendado en los terrenos del Hospital Clínico.

El 14 de marzo de 1.909, sin otra ceremonia que un partido de campeonato de Cataluña contra el Català, que finalizó con empate a 2 tantos, se inaugura el campo de la calle de la Industria, así el Barcelona ya contaba con un terreno de juego de categoría a sus posibilidades. El **Camp Vell**, como fue conocido, fue precisamente el arranque del F.C.Barcelona.

En la temporada 1.902-1.903, el Sr. Terradas, cesa en la Presidencia del Barcelona, y donó al Club un cheque por valor de DOS MIL Pesetas, del déficit que tenía el Barcelona.

Todos los catalanes en estas fechas se aficionaron al fútbol, pues la entrada sólo valía treinta y cinco céntimos, y con derecho a tribuna.

En Mayo, día 20, de 1.922, se inaugura el nuevo campo de las Corts, que

sólo tardaron tres meses en construirlo, el día de la inauguración se enfrentaron el Barcelona y un equipo escocés **Saint Mirren**, ganó el Barcelona por 2 a 1. El Barcelona alineó a: Zamora, Planas, Surroca, Torralba, Sancho, Samitier, Piera, Martínez, Gracia, Alcántara y Sagibarba.

En el año 1.933, el Barcelona compra los terrenos de la Riera Blanca, donde se edificaría el nuevo Estadio del Barcelona.

El 28 de marzo de 1.954, se procede a la colocación de la primera piedra del nuevo Estadio, que efectuó la bendición el Obispo Sr. Mondregó. El 23 de Septiembre de 1.959 se inaugura la iluminación, para poder celebrar partidos nocturnos.

El día de la Merced, se inaugura el nuevo Estadio.

Como habéis visto aficionados de Manacor, lo que le ocurrió y la paciencia que tuvo el F.C. Barcelona, pero, lo consiguió, así es, que ahora no nos queda otro remedio que tener paciencia y que cada cual aporte todas sus posibilidades y conservar la Categoría por muchos años.

¡Viva Manacor! y ¡Viva el C.D. Manacor!

## EN MANACOR VENDO PISO

(muy céntrico)

3 dormitorios - Sala de estar comedor y "holl" de entrada - 1 baño completo aseo con ducha, cocina amueblada con lavavajillas, encimera y horno, calefacción y portero automático

Informes: Tels. 57 08 71 - 57 00 69

## CAN LLINAS

Maquinaria agrícola y forestal

Tractores GOLDONI

Motocultores HELENA gas-oil

AGRIC - gasolina

MOTOSIERRAS STIHL - FRONTIER - JONSEREDS

Cadenas - espadas y reparaciones de toda clase de motosierras y motocultores

En carretera Palma núm. 82 - Manacor

**Badía Cala Millor****PARTIDOS PRE-TEMPORADA**

La pre-temporada para el Badía Cala Millor según parece estar programada está bastante cargada de partidos y casi todos ellos contra equipos de primera línea de la isla, equipos que como es natural a principios de temporada son esperados con ansia por los aficionados que quieren ver a sus equipos con las nuevas incorporaciones etc.

Los encuentros y torneos a jugar por el Badía son los siguientes —según nos han informado—:

El día 29 de julio en Cala Millor Badía Cala Millor - Mallorca.

En los días 7, 9 y 12 de agosto participará con el Manacor y Porto Cristo en el II Torneo Manacor Comarcal que se disputará en el Campo Municipal de Deportes de Porto Cris-

to.

En fechas que no han sido facilitadas participará en el Torneo a disputar en Cala Millor en el que tomarán parte Manacor y Poblense o Baleares.

A finales de agosto o en fecha a convenir en el Estadio Balear y frente al Atco. Balear disputará el Trofeo Nicolás Bronco que tan brillantemente conquistara en la pasada edición.

Queda aún un encuentro en Cala Millor con el Poblense o Baleares depende de quien no dispute el Torneo de Cala Millor. Y otro en la Puebla si es que el Badía no interviene en el Torneo de la Agricultura por falta de fechas libres.

En fin el Badía tiene una pre-temporada super cargada, lo que da lugar

a que sus seguidores puedan verlo en bastantes ocasiones antes de empezar la inminente liga 84-85.

**FICHAJES Y TRASPASOS**

En el capítulo de fichajes poco hay que añadir a los Bestard, López, que vienen de La Salle Juvenil, Andrés y Barceló II de Porto Cristo, Servera del Porreras, Salas del Poblense que había jugado con el CIDE en Nacional juvenil. Ahora parece ser que los tiros van dirigidos a conseguir los servicios de un guardameta que muy bien podría ser de un tercera División de la comarca —a buen entendedor...— o bien un Segunda B, de momento no podemos dar los nombres ya que no es conveniente ahuyentar la presa, pero lo que sea

snará.

Las sabidas bajas a los Cánovas, Cebrián y Gayá, los traspasos de los Duró y Mesquida al Poblense y el posible traspaso de A. Pascual al Manacor y por último el traspaso también al Manacor del juvenil G. Riera que ha jugado cedido al Cide, junto con la incertidumbre con el caso Melis si se retira o no, dar una idea de como está el Badía estos días, También es sabido de todos los lectores la renovación de Cela como mister local y Del Cerro como preparador físico. El Badía empezará sus entrenos el 17 de Julio.

La próxima semana espero poder darles más nombres y fechas concretas y que no haya más nubes de verano y todo sea concreto.

Bernardo Galmés

**Final Copa Presidente****CIDE, 3 - BADIA, 1**

CIDE: Valls, Orell, Socías, Seguí, Ferrer, Sastre, Moreno, Alemany, Franco, Frontera y Cirer.

Cambios: A los 31 minutos Frontera cede su puesto a Juan.

A los 40 m. Orell es sustituido por Martínez.

A los 50 m. Valls deja su puesto a Jaume.

A los 55 m. Alemany va a vestuarios saliendo en su puesto Fornés.

**BADIA C. MILLOR:** López, Servera I, Brunet, Juan, Blanes, Mellado, Meca, Nebot, Cifre, Estrany, Servera L.

**CAMBIOS:** A los 25 minutos Cifre, Juan y Estrany ceden respectivamente sus puestos a Fernández, Estrany G. y Jiménez.

**ARBITRO:** Sr. Villalba Ramírez que ha tenido una aceptable actuación.

**GOLES:** Por parte de

los colegiales han marcado Franco 2 y Moreno 1. Por el Badía Cala Millor ha sido Jiménez quien ha logrado batir la meta local.

**COMENTARIO**

Una vez más el equipo del CIDE ha vencido al Badía lo que ha demostrado ser superior a los de Cala Millor. Lo dije en el partido de ida la mayor fortaleza física, ser el segundo (para algunos) y el tercer año para otros en alevines ha dado mucha ventaja a los jugadores del Cide sobre el Badía que casi todos cumplen su primera o segunda temporada. El encuentro una vez más ha sido del agrado del respetable que acudió a presenciar el encuentro. El CIDE ha sido un digno vencedor que ha con-

seguido el entorchado con todo merecimiento. El Badía ha conseguido esta meritoria segunda plaza

que lo coloca entre los mejores alevines de la isla. Reciban todos mi más cordial enhorabuena.

**EL JUVENIL CARDASSAR CELEBRO SU ASCENSO**

Al no tener que disputarse la eliminatoria entre Collerense y Cardassar para el ascenso a 2a. regional por retirada del representante de Búger, el Cardassar y Collerense ascendieron automáticamente.

En su lugar ayer se celebró un encuentro amistado entre el Badía Sub-23 y Cardassar Juvenil como homenaje a la plantilla por su ascenso.

El encuentro resultó muy reñido en tarde calurosa en el que pese a las buenas ocasiones que tuvieron el encuentro terminó con empate a cero goles. Al final la plantilla fue agasajada con un popular refresco, brindando por el ascenso conseguido.

La plantilla del ascenso la componen los si-

guientes jugadores:

Entrenador: Angel Calderón.

Porteros: Jaime Galmés y Guillermo Galmés.

Defensas: Agustín Domenge, Miguel Galmés, José Xamena, Jesús Martínez, Miguel Miquel, Pedro Fcmenías y Lorenzo Soler.

Como medios: Antonio Gelabert, Antonio Santandreu, Jerónimo Puigrós, Miguel Sansó, Jaime Jaume, Jaime Estelrich, Gabriel Sancho y como delanteros: Onofre Sancho, Antonio Nadal, Mateo Rosselló, Mateo Gayá, Bernat Pascual, Juan Raya.

Directivos delegados actuaron: Agustín Domenge, Bernardo Rosselló, Miguel Miquel.

Llorenç Febrer.

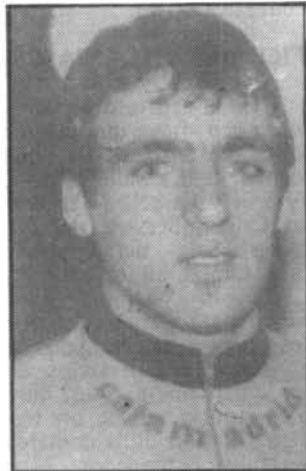
**Ciclismo**

**JUAN CALDENTY Y JAIME POU,  
A LOS MUNDIALES**

Los ciclistas manacorrens JUAN CALDENTY y JAIME POU, han sido seleccionados para formar parte del equipo de pista que defenderá el pabellón español en los próximos Campeonatos Mundiales que como es sabido empezarán a finales de mes en Barcelona.

Aunque la cosa no está todavía muy clara, parece ser que la concentración para preparar los citados Campeonatos, tendrá lugar en Mallorca y no en Zaragoza como habían anunciado ciertos medios de difusión, de todas formas lo que sí podemos asegurar es que los problemas que había para la celebración de los Campeonatos Provinciales y Nacionales en nuestra isla, han sido superados y que definitivamente tendrán lugar en Mallorca.

Otra cosa que está clara y que de paso refuerza la teoría de que la concentración tendrá lugar en nuestra



isla, es que hoy martes tienen prevista su llegada a Mallorca los profesionales Marín y Herranz que junto a G. Timoner y Juan Caldenty formarán el cuarteto que defenderá a España en la modalidad Tras-moto Stayer en su categoría, siendo Jaime Pou junto a los mallorquines Pascual, A. Martínez y J. A. Crespi, quienes harán



lo propio en la categoría de aficionados. Ni que decir tiene que

para ellos deseamos el mejor de los éxitos.

Sillón

**TENIS**

En el Torneo Villa de Son Servera celebrado en las Pistas de Can Simó de Cala Millor, Toni Nadal, resultó ganador en la categoría absoluta, al imponerse en la final con toda claridad a José Luís Urrea por el tanteo de 6/1 y 6/1, el manacorí no dio tregua a su contrario y prácticamente lo barrió de la pista. Enhorabuena Toni, esperamos de ti que este año vuelvas a ser el Campeón de Baleares del Grand Prix Tahoe.

**PARTIDO AMISTOSO DE VETERANOS**

El Tenis Manacor (equipo de veteranos), se enfrentó en sus pistas al TC Son Floriana de Cala Bona en devolución de visita de la que los de Manacor rindieron el día 17 de Junio, se impusieron los propietarios de las pistas por el tanteo global de 8/1: los de Manacor no dieron opción a los alemanes del Son Floriana, a los que afectó sobremanera el asfixiante calor reinante en la mañana (casi mediodía) del domingo, ya que las partidas empezaron a las 11 horas y terminaron a las tres de la tarde, y hubo jugadores que necesitaron al menos 6 litros de agua durante la partida. Los tanteos parciales de cada uno fueron los siguientes:

Obrador se impuso a Hesser por 6/3 y 6/2, Sióon pierde ante Dieter 4/6 y 3/6 (al final sería la única derrota), Santi le gana a Horst 7/6 y 6/2, y B. Riera a Edgar 6/4 y 6/2 y en dobles la pareja Obrador-Hidalgo ganan a Hesse y Ranier 6/2 y 6/2, Sióon - Del Salto a Dieter - Edgar 4/6, 6/4 y 7/6 y Caldenty - Santi a Horst - Wolfgang 6/3,

6/7 y 7/6.

**TORNEO DE PORTO CRISTO**

En Porto Cristo el ambiente tenístico está animadísimo, se habla por todas partes de este primer torneo abierto que se organiza en la Pista del Sol y Vida y me consta que se debe en gran parte a la gran labor que en pro de este deporte está realizando Ana, monitora de la escuela que allí funciona, amén de la gran predisposición de la gente de Porto Cristo hacia el fomento de este gran deporte, hasta tal punto está caldeado el ambiente, que a mis oídos han llegado noticias de que se piensan poner incluso pancartas de este gran acontecimiento en los alrededores de la pista y algunas otras zonas del Puerto, creo que está asegurado el éxito de público, como lo está de jugadores participantes, sobre este último punto, diré, que seguramente surgirán problemas para poder celebrar todas las partidas con tiempo suficiente, para llegarse a las finales el día 15, pero hablando con Ana, me dice que esto no será problema, ya que si hace falta reservar más horas de pista, se hará.

Creo que el miércoles ya estarán expuestos en el tablón de anuncios existente en la pista los cuadros correspondientes y los horarios, donde los inscritos podrán irse enterando del horario de cada partida para que no tengan dudas a la hora de jugar sus encuentros. Por hoy nada más, la próxima semana daré más información, naturalmente de Tenis, que es lo único que escribo.

Juhiga

*El Alcalde B. Brunet dando la bienvenida**El Presidente Albertí y señora***Sant Llorenç d'es Cardassar****CENA DE COMPAÑERISMO DE UNIO MALLORQUINA**

El sábado pasado, los alcaldes y regidores pertenecientes a U.M. de las diferentes poblaciones de la isla, acompañados de afiliados y simpatizantes, se reunieron en cena de compañerismo en el Hotel Flamenco de Cala Millor.

Anteriormente a la comida, tras el saludo y la bienvenida del alcalde Bartomeu Brunet se pasó a una charla informativa, en la que después de las pala-

bras del secretario de política municipal Guillem Vidal, intervino finalmente el Presidente del C.I.M. Jeroni Albertí, quien a su término respondió a cada una de las preguntas que se le hicieron.

Estas reuniones según parece, se celebran periódicamente, y si antes fue en Sóller, en esta se eligió Sant Llorenç, concretamente en la zona costera de Cala Millor.

La cena a base de "buffet", consistió en una gran variedad de platos de cocina Mallorquina, amenizada por la actuación del

grupo de "Balls Mallorquins", "Card en Festa" de Sant Llorenç.

Llorenç Febrer.

**VENDO FURGONETA  
MERCEDES en perfecto estado  
Matrícula PM-8674-O**

*Informes: Bar Extremadura*

**HIPODROMO DE MANACOR****SABADO, A PARTIR DE LAS 9 NOCHE****CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO**

Capdepera

# NUESTRO AYUNTAMIENTO, IMPOTENTE E INOPERANTE



Escribe: Nicolás Nadal.

(De la Corresponsalía Informativa de "A TOTA PLANA").- Tal y como anotábamos en una de nuestras anteriores ediciones, que nos ocuparíamos del Ayuntamiento, hoy lo hacemos de nuevo con una información totalmente negativa, ya que el actual consistorio, está demostrando en que es una entidad totalmente inoperante, e impotente para hacer frente a los distintos y variados problemas, que paulatinamente vienen afectando a nuestro municipio, que de ello, la mayoría de los vecinos ya se han dado cuenta de este, llamémosle "triste situación", lo cual nos preocupa en grado sumo.

En multitud de ocasiones, ha quedado ampliamente expuesto el mal y pésimo funcionamiento del Consistorio, por parte de quienes son la mayoría, que como es sabido, son los miembros de UM (Unió Mallorquina), que en las Elecciones Municipales del ocho de mayo de 1983, el pueblo les dió la confianza absoluta, creyendo en que serían unos "buenos chicos", pero ya... ya..., nos han salido ranas y el tiro por la culata, creyendo en que se iban a realizar todas las "promesas" que tenían en "cartera", de cara a estos años que van a regir los destinos del Municipio.

Pero a decir verdad, este grupo político, en el cual milita el señor Alcalde, don Juan Pascual Amorós, es una coalición que a todas luces es totalmente inoperante, e impotente ante los problemas que nos afectan, y que por supuesto nos vemos obligados a silenciar, ya que a decir verdad haríamos una lista un tanto extensa y en "A TOTA PLANA", no disponemos del espacio que deseáramos. Pero una cosa tenemos la certeza, ya que hemos sondeado la opinión pública, y es que si hoy se tuvieran que celebrar las Elecciones Municipales, el actual grupo en el poder, UM no saldría beneficiado en absoluto, ya que los vecinos se sienten muy defraudados y escarmentados, con el voto que en su día les otorgaron.

Decíamos no hace mucho, que en la calle de "Las Monjas", existe un poste del tendido eléctrico, que está a la espera de ser reemplazado, y que se halla tendido en el suelo desde el día 14 de noviembre del pasado año 1984. Nosotros, ya que particularmente nos afecta, pusimos en conoci-

miento de la Policía Municipal, una triste aventura, que sería un tanto difícil de explicar, ya que unos gamberros en las altas horas de la madrugada hicieron de las "suyas". La policía Municipal, nos convenció de sus "promesas", ya que nos aseguró en que en breve sería retirado dicho poste del lugar de origen. Pero podemos asegurar en que el sudicho poste sigue en el mencionado lugar.

Ante la inoperancia del Sr. Alcalde y la "camarilla" de "mandamases", fechas atrás se produjo la dimisión del señor Concejal de Cultura, don Jerónimo Juan Siquier. Pero la suma de dimisiones, esto no acaba aquí, ya que igualmente ha dimitido el Concejal de Transportes, don Pedro Nadal Mestre, que en las pasadas elecciones fue elegido Concejal por el partido político, "PCIB", ha presentado una carta de dimisión al Alcalde Presidente del Ayuntamiento, ya que dicho concejal alega que la alcaldía tiene por norma el tomar acuerdos y decisiones competentes a la Delegación de Transportes, sin realizar consulta previa, siendo una total desconfianza del alcalde, que como decimos ello ha obligado la dimisión y la carta que dicho concejal ha enviado al alcalde, en donde presenta su dimisión como Concejal de Transportes, aunque no la de Concejal, es como se reproduce seguidamente:

"Señor Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Capdepera:

Por la presente le comunico que en vista de la inoperancia total del actual Consistorio, así como mi disconformidad con el hecho de que se tomen acuerdos y decisiones sin previa comunicación, consulta o información en materia de Transportes y Comunicaciones de cuya delegación soy Concejal-Delegado, le presento mi dimisión como tal.

Quedó a partir de la fecha de esta carta, como concejal sin cargo alguno, ni miembro de ninguna comisión informativa."

Tenga en cuenta el lector, en que esta es la segunda dimisión que se produce en menos de un mes, y como "el río" anda un tanto revuelto, suponemos en que no será la última de estas.

## Son Macià

# ES COMENÇA A PARLAR DE FESTES

El dia 15 d'agost és una data prou coneguda per tots els macianers, baix aquesta, en el calendari, es pot llegir: "Assumpció de la nostra Senyora", patrona de Son Macià.

Falta prop d'un mes i mig, així i tot, ja és hora de començar a plantejar i a pensar una mica com s'han de realitzar.

En els passats dimecres 20 i 27 s'han fetes unes reunions per tractar d'aquest tema.

En la primera el delegat de Son Macià, Sebastià Sureda, esposà les seves opinions: cal que aquesta vegada l'organització esti-

gui en mans del poble, mitjan, en aquest cas, pels seus representants.

En aquest aspecte, agafà la paraula un membre del Centre Cultural, opinant pel seu compte, que ja bastaven de comissions de festes, en que els organitzadors, tenien, poques vegades, la representació del poble. Donant l'enhorabona per la nova iniciativa.

En aquesta reunió es va convidar totes les entitats macianeres i als particulars que ho desitjassin, de cert assistiren quasi totes.

Les opinions dels distints grups, aquesta vegada quasi bé coincidiren, tots

contents per la iniciativa duita primerament per Sebastià.

Les festes es podien organitzar de dues maneres, distribuir baix de la responsabilitat d'una entitat, uns certs actes o en canvi dur-los a terme cada un dels per part de membres de diferents grups.

Es va optar finalment per la segona. Es una manera de no fer distanciaments, que fins i tot es podia donar pas a una competència de grups.

A la primera reunió es van deixar a l'aire dos temes: la comèdia i la "verbena".

En la segona reunió va quedar solucionat el primer tema, però no quedà clos el de la verbena. Cal que hi hagi opinions damunt si s'ho paga o no fer-la. Creim que tota mena d'opinions damunt aquest tema i dels altres, seran admitides per aquesta junta.

Es varen exposar altres actes, exposicions, concursos, etc. que tots eran seleccionats a una altra reunió. Per ara s'ha convocat una altra reunió per dimecres dia 4 de juliol, on ja es concretaran altres punts.

A.S.N.  
J.S.F.  
A.P.M.

**Ariany**

# EL PROBLEMA DE LOS GATOS Y PERROS

Para empezar tengo que reconocer que esas dos clases de animales son los más amigos del hombre juntamente con el caballo, pero, ¿cuánto destrozo ocasionan con las bolsas de basura que están depositadas sobre las aceras para que luego el camión pase a recogerlas?. ¿Cuánto ruido arman de noche esos perros o gatos?, como ocurrió en el jueves 7 de Junio en la calle Unión, (dos gatos protagonizaron una estruendosa pelea) esos animales mencionados producen unas molestias que se podrían evitar si sus amos se cuidaran como es debido, los perros atados (aunque hay que decir que hay perros que no lo necesitan, ya que han sido enseñados adecuadamente), y los gatos tendrían que estar encerrados (por la noche), o mentalizados para que así se eviten ruidos y la suciedad que producen en ese afán de buscar su comida. Son unas circunstancias que hasta ahora se han pasado por alto, pero tiene más importancia de lo que se cree (ya ha habido pueblos que han tomado medidas para solucionar tal problema), pero nuestro ayuntamiento todavía no ha tomado sus medidas, como tampoco el pueblo en sí, el ayuntamiento sólo contenta al pueblo con unas barreras que les costó según el presupuesto 190.651 pts., o también organizar una excursión de la 3a. edad que les costó 68.375 pts., el pueblo está muy contento con la excursión y con la barrera, ¿pero está tan disgustado como presumen muchos en el apartado de los animales sueltos por las noches?. Claro es otra cuestión, ¿a qué sí?.

## LA CENA FIN DE TEMPORADA.

El S.D. Ariany cerró la temporada con una excelente cena entre jugadores, entrenador, directivos y socios, como una representación de las máximas autoridades de las instituciones de nuestro pueblo. Fue el broche de oro a ese buen final de temporada, Al finalizar la cena se hicieron entrega de los siguientes trofeos: al máximo goleador del equipo: Pastor, al entrenador por su ejemplar misión de jugador-entrenador: Parreño, y al jugador Gabriel Frontera por su labor jugador-utilero. Después de ello el presidente y el secretario pronunciaron dos pequeños discursos que fueron recibidos por grandes aplausos de los asistentes, en próximos números intentaré hacer un profundo balance desde esa corresponsalía de la temporada realizada por nuestro club en su andadura por la 3a. regional, en la cual somos todavía unos neófitos.

## EL ACTO PUBLICO PATROCINADO POR LA LISTA DE AP LOCAL.

Las personalidades invitadas fueron el presidente del Consell Insular: Gabriel Cañellas, el Vicepresidente, el conseller de agricultura: Juan Simarro Marquez y el Conseller de Sanidad: Gabriel Oliver Capó. En el discurso del presidente se puede mencionar lo siguiente: las Autonomías de las Baleares en el cual dijo que se ha conseguido implantar todas las instituciones necesarias, y que ellas pueden hacer bien competencia al gobierno central, sin gastar ninguna cantidad de dinero, señaló también que el presupuesto del ejercicio del año 1983 el superávit fue de 108 millones y sólo en el apartado administrativo (gastos generales). Al finalizar dijo que la Juventud tendría que tener la facilidad en entrar a trabajar en cualquier empresa, sería un revulsivo para evitar el problema del paro, como el tema de las drogas, que es un tema de interés público, ya finalizado dijo: que día 5 de julio estarán

aprobados los presupuestos, en lo cual dijo que el pueblo de Ariany recibirá en ese día el dinero del presupuesto de los pararrayos y el mobiliario.

El discurso del conseller de Sanidad no fue el esperado tocó los temas de Insalud, drogas, 3a. edad, consumo, pero en los temas existentes en nuestro pueblo nada de nada.

El Conseller de Agricultura habló de IRYDA (presupuestos del proyecto de regadío del campo de Ariany es de 385 millones de pesetas).

El Vicepresidente del Consell-Insular subrayó que las islas de las Baleares deben estar siempre unidas.

El Alcalde dio las gracias a esa representación y aprovechó la oportunidad de pedir para el pueblo algo más de lo recibido.

## DISCULPAS AL AYUNTAMIENTO.

Yo desde esta corresponsalía debo desmentir que el Ayuntamiento no ha recibido ningún dinero del médico, el ayuntamiento es sólo el mediador pueblo-médico, si ocurren esas circunstancias como las del mes de Mayo son por falta de confianza con esa gran institución (con ello no alabo a sus concejales), el ayuntamiento somos todos, los concejales y alcalde son nuestros representantes (que no lo hagan del todo bien eso ya es otro cantar). El pueblo también debe admitir sus errores, y admitir sus errores es cortar por lo sano todo lo que sea ilegal, y todos sabemos que hay cantidades grande de hechos fuera de la ley, que se deben poner sobre el tapete, seamos todos buenos, y no nos odiamos, ni nos miremos con cara de perro enfadado.

## LLEGO LA HORA DE COSECHAR.

Salieron las cosechadoras para cumplir con su cometido y ese recoger el grano, para que luego con él se de comer a los animales o para hacer harina, todos confiamos con vosotros los cosechadores para que así después podamos todos disfrutar de este tan buen alimento como es el trigo o la cebada. Animo señores.

## PERDONADME.

En el número 190 de "A tota plana", no salió lo de Ariany, ¿Por qué?, pues muy sencillo fue por problemas de espacio, como podisteis comprobar hubo una exclusión sobre Son Servera, más el resultado abultado del Manacor sobre el Pegaso en el partido de ida de la liguilla de ascenso a la segunda división B, esas circunstancias impidieron la publicación del escrito que luego salió en el número 191.

Guillem Genovart Bonnín.

## VENDO

Bultaco Frontera 370 c.c.  
PM-J en buen estado  
PRECIO ECONOMICO  
Informes: 55 09 42

## MANACOR Y COMARCA

**Necesita dinero? Se lo damos en  
24 horas. Préstamos personales,  
hipotecas, etc.**

*Calle GENERAL MOLA, 1 - PLANTA BAJA  
(Frente Bar Ca'n Andreu)  
Tfno. 55 44 10  
Fácil aparcamiento.*

Sant Joan

## PROBLEMAS POLITICOS

Determinadas situaciones políticas que actualmente estamos viviendo hacen temer un agravamiento de la situación del país, poniendo en peligro la coexistencia pacífica. Mucha gente se había acostumbrado a una victoria que les permitía pensar en la primacía de su voluntad, se habían acostumbrado a disponer de todo, incluso de la vida o de la muerte de personas que, sencillamente por no poseer la misma ideología, fueron considerados como seres perversos. Estas personas fueron humilladas, se intentó destruirlas pensando que conjuntamente con ellas morirían sus ideales, cosa que no pudo lograrse pues, como todos sabemos, una manera de pensar, a pesar de las adversidades, no puede ser aniquilada tan fácilmente.

Las personas que encajaron en la estructura impuesta (los vencedores) ahora no quieren admitir verdades tales como que a menudo vivieron con la ignorancia hecha ley, que su razón fue el fanatismo y su poder se basó en la violencia y la represión. Se acostumbrados a burlarse del estado, ya que éste se lo permitía, aunque esto pudiera repercutir negativamente en los demás, pero ¿Qué les importaban las demás personas?, únicamente valía su bienestar, lo material, las apariencias, estas personas destacan por su egotismo, por su hipocresía, si moría gente, si la situación general era deplorable en todos los aspectos, esto no les importaba lo más mínimo.

Ahora que los llamados "perversos" (los vencidos) han conseguido debidamente el poder, teniendo en cuenta la voluntad del pueblo, determinadas personas recuerdan un pasado que para ellos fue más próspero pues actualmente no se ocultan las verdades, se pretende que se cumpla lo establecido por las leyes sin excepciones, se pretende alcanzar un nivel más o menos compa-

rable al de los demás países, se intenta que la gente pueda vivir, en general, mejor. Los que antes fueron vencedores no lo aceptan, sólo ven los errores que se están cometiendo sin pensar que ellos, como todos los humanos, también se equivocaron bastantes veces.

Muchos aseguran que en tiempos pasados "no había problemas", pero había represión y miedo, los problemas eran total o parcialmente ocultados, quienes son conscientes de lo antes expuesto y esperan una mejora de la situación general a largo plazo están hartos de recibir duras críticas e incluso amenazas de quienes piensan todavía que para el buen funcionamiento del país es necesario eliminar a la oposición.

Ya va siendo hora de que determinadas personas dejen de pensar en la violencia, es necesario colaborar en todo lo posible en vez de intentar hacer funcionar mal el sistema, algunos no se dan cuenta de que deseando el mal funcionamiento de la estructura se están destruyendo a sí mismos y están destrozando el futuro y la esperanza de quienes en un futuro no lejano serán la parte activa y el fundamento de la sociedad. Luchemos para que con el esfuerzo de todos seamos capaces de comprendernos y respetarnos mutuamente, de olvidar rencores tanto de una parte como de otra ya que estos únicamente nos ayudan a cometer errores irreparables. Es necesario que tanto unos como otros seamos capaces de reconocer las equivocaciones cometidas, de intentar repararlas e intentar que nuestro país no esté dividido en dos sectores siendo necesaria la aniquilación de uno para la supervivencia del otro.

Olvidemos el pasado, intentemos luchar en el presente para que el futuro pueda ser mejor, con esto ganaremos todos.

Antonia.

Petra

## EL PORVENIR DE LA U.D. PETRA

El domingo pasado día 24 de junio, con el ascenso a la 2a. División B, conseguido por el C.D. Manacor, se ha consumado el descenso de la U.D. Petra a 1a. Regional, según se desprende del acuerdo entre los Clubs y la Federación en la anterior Asamblea 1982-83. La U.D. Petra desciende en unión del C.D. Rotlet y la U.D. Bunyola, después de una desafortunada temporada tanto en el aspecto deportivo, de organización y económico.

En el ambiente futbolístico del pueblo, se comprueba un pesimismo y una desgana entre jugadores, aficionados y directivos hacia el porvenir de la U.D. Petra con vistas a la próxima temporada. Se empieza a comentar que ya es hora de celebrar la Asamblea para clarificar las cosas, si la Directiva actual dimite o continua, aunque vista la situación en la que se encuentra, lo más conveniente sería dimitir y dar paso a nuevas ideas y personas las cuales a lo mejor conseguirían enderezar el equipo y realizar el "cambio".

La situación actual es grave, la Directiva ha quedado reducida a tres componentes, que creemos serán incapaces de dirigir a la U.D. Petra la venidera temporada. La mayoría de jugadores están disconformes con la actual Directiva, algunos no renovarían —según rumores— otros intentan su traspaso a otros equipos y los jugadores foráneos de la pasada temporada, casi todos no continuarán... por lo que la situación es desalentadora y alarmante. El entrenador Rafael Tarongí —hay comentarios— parece que no seguirá al frente del equipo y, ante esta situación, el "manager" de la U.D. Petra deberá intentar algunos fichajes "marca de la casa". Asimismo se dice en medios futbolísticos, que podría retornar Miquel Bestard como preparador, dada la excelente amistad que le une con el "manager" y el Presidente.

Otro aspecto a destacar es la próxima reunión,

según me comentan, de todos los jugadores y personas interesadas en la formación de un equipo federado en categoría de 3a. Regional. Para aportar y concretar puntos de vista y asimismo opiniones, dada la cantidad de jugadores disconformes con la Directiva actual, lo que a lo mejor relanzaría y fomentaría el fútbol de cantera y potenciaría a la U.D. Petra en caso de un acuerdo cordial con la Directiva etcétera, sería esta previsible asamblea que tendrá lugar en el "Sporting Club J.F.", estando aún por acordar la fecha y hora de celebración.

NOS COMENTAN.

... que en la confluencia de la calle Ample con la calle Veracruz, existe un almacén y además de las hierbas que crecen en su alrededor, prenden fuego en ocasiones a cajones viejos que con los consiguientes humos nocivos, conlleva a que se incendien las hierbas secas que proliferan en la abandonada vía del tren.

...que siguen abandonados los coches en otras bastantes ocasiones, además hay que añadir en la calle de Santa Barbara un montón de leña sobre la acera.

... se sigue aparcando mal en la plaza de Ramón Llull por falta de vigilancia y asimismo se multiplica el trabajo del jardinero, repetimos, al no haber nadie que enseñe a los chiquillos que tenemos que respetar la labor de éste que realiza a diario en favor de todos nosotros ciudadanos y los que nos visitan.

... que resumiendo, es una de las grandes preocupaciones de nuestros residentes-votantes, los cuales siempre han ido buscando algo gratificante que no ha obtenido... y como el papel no da para más, os invitamos a seguir leyendo la próxima semana "A TOTA PLANA" que intentaremos seguir siendo fieles a nuestros suscriptores y lectores.

Bartomeu Riera Rosselló.



# CARNET SOCIAL

## NACIMIENTOS

Esta semana, han nacido cuatro preciosas niñas de los matrimonios: José Gayá Catalá y Antonia Gayá Gayá, a la niña en la pila Bautismal se llamará Francisca.

Juan Serra Mestre y Francisca Llull Riera dos mellizas que les llamarán Pilar y a la otra Marina.

Sebastián Adrover Bonet y María Magdalena Castor Ordinas se le impondrá el nombre de Isabel.

A los padres nuestra más sincera enhorabuena, y a las pequeñas les enviamos un fuerte abrazo y en particular a las dos mellizas.

## BODAS

El día 23 de junio próximo pasado, y en la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores, se unieron con el lazo indisoluble del matrimonio Católico Onofre Galmés Bosch, con Catalina Ordinas Garau.

Bendijo la unión y celebró la Misa, el Vicario de la misma Rdo. D. José Caldenty.

El mismo día hubo doble boda, las dos hermanas, Riera Sureda, se unieron con el lazo indisoluble del matrimonio católico, Juan Grimatt Brunet, con Petra Riera Sureda, y Juan Sureda Gelabert, con María Magdalena Riera Sureda. En la misma ceremonia recibió por vez primera la Sagrada Eucaristía un hermanito de las desposadas Bartolomé Riera Sureda.

Bendijo las uniones, el Rdo. D. José Caldenty, recién nombrado Párroco de Nuestra Señora del Carmen de Porto Cristo.

Durante el acto, el celebrante pronunció una sentida plática a los nuevos desposados y al nuevo comulgante.

El mismo día y en la Iglesia del Sagrado Corazón de Fartarix, los consortes Alejo Mascaró Soler y Bárbara Juan Pont se unieron con el lazo del matrimonio Canónico, bendijo la unión el Rdo. D. Mateo Galmés, Ecónomo de Cala Millor.

A las nuevas parejas les deseamos muchos años de vida para que se puedan amar y vivir con toda felicidad, y al nuevo comulgante que sea bueno y siga siempre siendo un

buen cristiano.

Enhorabuena

## DEFUNCIONES

El día 22 de Junio, falleció a la edad de 81 años, Esteban Vallespir Llodrá, (a) de Son Sureda.

En Paz descansen su alma.

Sebastiana Mestres Ferrer (esposa); Pedro Vallespir (nieta); Antonio Vallespir Llodrá (hermano); ahijado, sobrinos y demás familiares.

El funeral se celebró en la Parroquia de los Dolores.

A la avanzada edad de 85 años, entregó el alma a Dios, Isabel Parera Andreu (a) Santa.R.I.P.

Juan, Margarita e Isabel Galmés Parera (hijos); Catalina Fuster, Antonio Riera, Catalina Pomar y Miguel Quetglas (hijos políticos); María Rosa, Juan y Bernardo Parera (hermanos); nietos, hermanos políticos y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

El funeral se celebró en la Parroquia de Cristo Rey.

El domingo, día 24 de junio, falleció de manera imprevista, Francisco Cabrer Fons (a) Rafaló.

Antonia Umbert Ferrer (esposa); Domingo, Francisco, Guillermo Juan y María Cabrer Fons (hermanos); Apolonia Artigues, Juan Morey, Magdalena Ferriol, Mateo Martí y Francisca Sansó (hermanos políticos) ahijados, tíos, sobrinos, primos y demás deudos.

Nuestra más sentida condolencia.

El funeral se celebró en la Parroquia de los Dolores.

El día de San Juan falleció confortada con los auxilios Espirituales María Silva Montañó, de 33 años de edad.

Manuel Heredia (esposos); Ana Mari, Juan, Antonio y Manolita (hijos); Manuel y María (padres); Juan y Ana (padres políticos); Manuel, Miguel, Antonio, Manolo, Josefa, Manuela, Remedios, Granada y Dolores (hermanos); hermanos políticos, sobrinos y familiares, nuestro más sentido pésame.

El funeral se celebró en la Iglesia de San Pablo.

Entregó su alma a Dios, el martes, día 26 del pasado junio, a la edad de 63 años, Apolonia Bauzá Mas.

Bartolomé Santandreu Frau (esposos); Sebastián, Francisca, Margarita y María del Carmen Santandreu (hijos); Catalina González, Juan Horrach, Manolo López y Pablo Goya (hijos políticos); nietos, ahijados, hermanos y demás familia, nuestra más sentida condolencia.

El funeral se celebró en la Parroquia de Ntra. Sra. de los Dolores.

**¿ADONDE VAMOS  
ESTA NOCHE?**

2	10		31			62	71	
	18	24		42	54		78	
		29	39	46		65		81

# CONSEJOS

## DE AUTOPROTECCION PARA USUARIOS DE PLAYAS



1. Evitar la excesiva exposición al sol. Tomar este progresivamente, día tras día.



2. Evitar la excesiva exposición al agua del mar, así como las inmersiones prolongadas. En particular para la población infantil. Para prevenir las conjuntivitis, afecciones muy comunes, se recomienda el uso de gafas de natación si se acostumbra introducir la cabeza.



3. Evite bañarse en las zonas señalizadas con prohibición y no permita jugar a los niños en sus proximidades.



4. En lo posible trate de elegir una playa dotada con servicios suficientes y en buen estado de conservación.

Haga uso de las papeleras y contenedores de residuos. Desista de consumir artículos expendidos en establecimientos que no ofrezcan garantías higiénicas.

5. Cuide su régimen alimentario. Evite el exceso de bebidas alcohólicas. Extremar sus hábitos higiénicos personales y de su vivienda. Trate de eludir el hacinamiento. No haga sobreesfuerzos desacomodados. Dedique sus vacaciones a descansar y reponer fuerzas.

Gozar de buena salud es disfrutar de la vida.



GOVERN BALEAR

Consell de Sanitat i Seguretat Social

## NUEVO CURSILLO DE VERANO

### "Centro Equestre Son Crespi"



Inscripciones e información:  
en el mismo centro

Niños y niñas a partir de los 3 años  
VENGAN A VERNOS.

VENDO MOTO  
TT.-8 74-125 c.c.  
PM. 9832 T

Teléfono: 55 40 27

SE VENDE  
ORGANO ELECTRICO  
ELKA, DOS TECLADOS  
Informes: Tel. 55 04 50

ASOCIACION DE INDUSTRIALES DEL METAL  
DE LA COMARCA DE MANACOR

SECTOR DE AUTOMOCION (talleres mecánicos)

En reunión celebrada con las empresas afectadas el 18 del corriente, se acordó que para el disfrute de vacaciones los talleres de dicho sector cerrarán por las tardes durante el período siguiente: del 9 de JULIO al 31 de AGOSTO.

## CRUCERO Vuelta a la Isla



- Programa de animación
- Películas
- Juegos para niños etc
- Premios sorpresas
- Con la actuación especial de Los Valldemosa y Banda de Música

Salida a las 10.30 hrs.  
Regreso a las 20.00 hrs.  
**6.500 ptas.**  
(Niños hasta 11 años 1.200)

Una magnífica oportunidad para conocer y admirar las 180 millas de Costa Mallorquina a bordo de un modernísimo Canguro de la Compañía Trasmediterránea

Informes y Reservas:



# VIAJES MANACOR

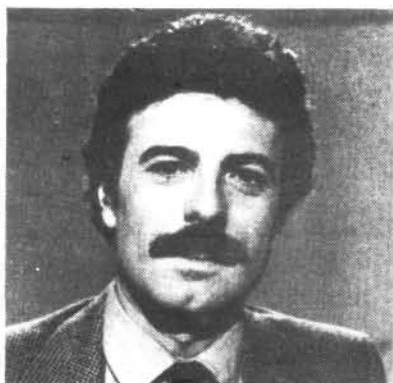
AVDA. 4 DE SEPTIEMBRE, 1 - TELEFONO 55 06 50

# PROGRAMACION T V DE LUNES A VIERNES

## MARTES 3 DE JULIO

### 1a. Cadena

- 1,45.-PROGRAMACION DE COBERTURA REGIONAL
- 2,55.-CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 3,00.-TELEDIARIO
- 3,35.-CUENTOS DEL MONO DE ORO(\*)  
"Por el honor de mi hermano"
- 4,25.- ¡HOLA CHICOS!
- 4,30.-TOCATA
- 5,30.-DABADABADA
- 6,30.-Autorretrato  
"Antonio Saura"
- 7,30.-LA TARDE
- 8,30.-AL MIL POR MIL
- 9,00.-TELEDIARIO



- 9,35.-VUELTA A ESPAÑA DE CRUCEROS
- 9,45.-EL HOMBRE Y LA TIERRA -SERIE FAUNA IBERICA  
"Taiga, el azor"
- 10,15.-YO ROBO, TU CHANTAJEAS, ELLA ESTAFA Y, ADEMAS, UN MUERTO  
"Segundo episodio"
- 11,15.-EN PORTADA  
"Etiopía: de la sequía al hambre"
- 0,15.-TELEDIARIO CIERRE
- 0,20.-DESPEDIDA Y CIERRE

### 2a. Cadena

- 6,45.-CARTA DE AJUSTE
- 6,59.-APERTURA Y PRESENTACION
- 7,00.-AGENDA
- 7,10.-ULISES 31 (NUEVA SERIE. REPOSICION)
- 7,35.-PUESTA A PUNTO
- 7,50.-ARCO IRIS
- 8,05.-ROBINSON EN AFRICA
- 8,30.-CON LAS MANOS EN LA MASA  
"Los restos"
- 9,05.-TELEFILME (\*)  
"El color de la amistad"
- 10,00.-ESTA NOCHE EN LA OPERA
- 0,05.-TELEDIARIO 3
- 0,35.-TELEDEPORTE
- 0,50.-DESPEDIDA Y CIERRE

## MIÉRCOLES 4 DE JULIO

### 1a. Cadena

- 1,30.-CARTA DE AJUSTE  
Dyango
- 1,45.-PROGRAMACION DE COBERTURA NACIONAL

### PROGRAMACION NACIONAL

- 3,00.-TELEDIARIO
- 3,55.-CUENTOS DEL MONO DE ORO (\*)  
"Secuestrado"
- 4,25.- ¡HOLA CHICOS!
- 4,30.-NOSOTROS
- 5,30.-DABADABADA
- 6,00.-BARRIO SESAMO
- 6,30.-AFRICA  
"Dominando un continente"
- 7,30.-LA TARDE
- 8,30.-DEMASIADAS ESPOSAS PARA PATRICK (\*\*)  
"La vida secreta de Harold"
- 9,00.-TELEDIARIO
- 9,35.-VUELTA A ESPAÑA DE CRUCEROS
- 9,45.-DENTRO DE UN ORDEN
- 10,20.-SESION DE NOCHE  
"Repulsión" (\*\*\*)

### 2a. Cadena

- 6,45.-CARTA DE AJUSTE
- 6,59.-APERTURA Y PRESENTACION
- 7,00.-AGENDA
- 7,10.-ULISES 31
- 7,35.-PUESTA A PUNTO
- 8,05.-IMAGENES DEL CINE MUDO (Nueva serie)  
"Inicios del cine" (Primera parte)
- 8,30.-LA HISTORIETA (Nueva serie)
- 9,15.-ESTUDIO ABIERTO
- 11,00.-LA BUENA MUSICA
- 12,00.-TELEDIARIO 3
- 0,30.-TELEDEPORTE
- 0,45.-DESPEDIDA Y CIERRE

## JUEVES 5 DE JULIO

### 1a. Cadena

- 1,30.-CARTA DE AJUSTE  
Jermaine Jackson  
"Dynamite"
- 1,45.-PROGRAMACION DE COBERTURA REGIONAL
- 2,55.-CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 3,00.-TELEDIARIO
- 3,35.-CUENTOS DEL MONO DE ORO (\*\*)  
"El sarcófago"
- 4,25.-HOLA CHICOS!
- 4,30.-LA OLIMPIADA DE LOS ANGELES
- 5,30.-MICKY Y DONALD
- 6,00.-BARRIO SESAMO  
"La cometa"
- 6,25.-TOROS
- 8,30.-DE PELICULA  
"La etapa inglesa de Hitchcock"
- 9,00.-TELEDIARIO
- 9,35.-VUELTA A ESPAÑA DE CRUCEROS
- 9,45.-CAIDA Y AUGE DE REGINALD PERRIN
- 10,20.-LA ORQUESTA
- 11,20.-EL LAGO DE LOS CISNES

### 2a. Cadena

- 6,45.-CARTA DE AJUSTE
- 6,59.-APERTURA Y PRESENTACION
- 7,00.-AGENDA
- Hoy, en "Santorál": San Antonio María Zacarías
- En "Agenda" 1950: Muere Salvatore

- Giuliano.
- 7,10.-ULISES 31
- 7,35.-PUESTA A PUNTO



- 7,50.-ARCO IRIS
- 8,05.-LEO CONTRA TODOS
- 9,05.-FILA 7
- 10,05.-CINE CLUB  
Ciclo: Alfred Hitchcock (etapa inglesa) - (Nuevo ciclo)  
"La muchacha de Londres" - 1929 (\*\*\*)

## VIERNES 6 DE JULIO

### 1a. Cadena

- 1,30.-CARTA DE AJUSTE  
Banda original de "Break dance"
- 1,45.-PROGRAMACION DE COBERTURA REGIONAL
- 2,55.-CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 3,00.-TELEDIARIO
- 3,35.-SESION DE TARDE  
"Sor Citroën" (\*\*)  
Una comunidad de monjas que tiene a su cargo un asilo de niñas huérfanas, decide motorizarse. Un coche les es absolutamente necesario en su trabajo y, tras firmar las consabidas letras, se hacen con él.
- 5,00.- ¡HOLA CHICOS!
- 5,05.-EL INSPECTOR ARDILLA
- 5,30.-BARRIO SESAMO  
"La riña de Espinete"
- 6,00.-EL ARTE DE VIVIR
- 7,00.-MINERIA  
"La minería a cielo abierto en España"
- 7,30.-LA TARDE
- 8,30.-GALOPE
- 9,00.-TELEDIARIO
- 9,35.-VUELTA A ESPAÑA DE CRUCEROS
- 9,45.-SUPERSTAR
- 11,20.-VIENTOS DE GUERRA  
"Capítulo no. 15" (\*\*\*)
- 0,10.-TELEDIARIO CIERRE
- 0,15.-CONCIERTO SENTIDO
- 0,45.-DESPEDIDA Y CIERRE

### 2a. Cadena

- 2,45.-CARTA DE AJUSTE
- 2,59.-APERTURA Y PRESENTACION
- 3,00.-TENIS, WIMBLEDON  
Comentarios: Matías Prats  
Transmisión del Torneo de Tenis Wimbledon (semifinales masculinas)
- 5,30.-ULTIMA FRONTERA
- 6,30.-BALONMANO
- 7,40.-LA CLAVE
- 12,00.-TELEDIARIO 3
- 0,30.-TELEDEPORTE
- 0,45.-DESPEDIDA Y CIERRE



Aquí están los Suelos Especiales.



PA

**PRODUCTORA AZULEJERA S.A.**

**Pavimentos Cerámicos, Rústicos y de Gres**

**TODAGRES**  
Pavimento de Gres a toda prueba

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS: Ctra. Palma, Teléfonos 550997 - 551269 MANACOR (Mallorca)  
EXPOSICION Y VENTA: Calle General Biera, 150 - Teléfono 293085 - PALMA DE MALLORCA